

# BCU *info*

Août  
August 2014

71

**La seconde vie des jardins cultivés**

**De la suspension des «Jardins cultivés» à la culture d'un jardin suspendu ?**

**Paul Claudel et la L.U.F. : quinze lettres retrouvées !**

**Rapport annuel 2013**

**Morat, une ville et son lac : le Fonds photographique Hans Wildanger**

**Fribourg en «grand format» par les frères Bisson (1856)**



## Editorial

**Martin Good**

Ce numéro reflète bien des événements heureux, en premier lieu évidemment l'obtention du crédit d'étude accordé par le Grand conseil fribourgeois au mois de juin, véritable percée pour le projet d'extension et de restructuration. Les mois passés ont aussi été marqués par quelques belles acquisitions patrimoniales et le succès des activités culturelles, en témoignent notamment les contributions sur Vivian Maier, Paul Claudel et Hans Wildanger ainsi que celle sur une photographie remarquable de la ville de Fribourg qui date de l'année 1856 (reproduite sur la couverture).

Mais il y a eu aussi quelques regrets, comme l'annulation pour cause de maladie de la lecture de l'écrivain Urs Widmer, qui était prévue le 23 avril. Nous avons été quelque peu flattés qu'il ait retenu la BCU Fribourg parmi de nombreuses sollicitations dans le cadre de la tournée de lectures des lauréats du Prix suisse de littérature (conféré à Urs Widmer en 2014). Claudio Fedrigo avait déjà préparé un signet promotionnel avec une caricature de sa main, celle que vous trouverez à la fin de ce cahier. Urs Widmer aurait encore vu et apprécié ce dessin avant son décès, survenu le 2 avril. S'agissant du premier numéro de l'année en cours, ce *BCU Info* vous propose le rapport de l'année 2013, qui fut particulièrement mouvementée.

La parution de ce numéro accuse hélas une nouvelle fois un retard certain. J'espère que les nombreuses contributions riches et variées dédommagent les amis frustrés de la revue. La rédaction a tout mis en œuvre pour qu'il

## Sommaire

Editorial <i>Martin Good</i>	1
La seconde vie des jardins cultivés <i>Regula Feitknecht, Kathrin Marthaler</i>	3
De la suspension des « Jardins cultivés » à la culture d'un jardin suspendu ? Des opportunités et défis pour la BCU <i>Martin Good</i>	7
Paul Claudel et la L.U.F. : quinze lettres retrouvées ! <i>Michel Dousse</i>	14
Morat, une ville et son lac vus par Hans Wildanger (1888-1968) <i>Claudio Fedrigo</i>	17
La mésaventure anglaise d'un manuscrit médiéval fribourgeois <i>Caroline Arbella</i>	20
Rapport annuel 2013 Elisabeth Delessert .... <i>Jean-Baptiste Clerc</i>	21 37
Des personnes ... <i>Wanda Favre, Xavier Gendre, Antoine Genoud, Samuel Gerber, Fanny Iona Morel, Moritz Sommet</i>	40
Vivian Maier Photographe (1926-2009). Exposition <i>Claudio Fedrigo</i>	44
La première vue «grand format» de Fribourg (1856) <i>Claudio Fedrigo</i>	47
Expérience d'une formation continue : Workshop Memoriv «Photographie: identification et conditionnement» <i>Myriam Aerne, Sara Lonati, Athéna Schuwey</i>	48
Les hôtes de la BCU Nova Friburgensia <i>Michel Dousse</i>	50 52
TOP TEN 2013 <i>Michel Dousse</i>	54
Nos chers auteurs <i>Claudio Fedrigo</i>	56
Propos sur nos images d'autrefois <i>Christophe Dutoit</i>	

paraisse pour le 4 septembre, soit pour l'apéro de départ d'Elisabeth Delessert. En effet, cette collègue discrète et très appréciée partira à la retraite après presque trois décennies passées à la BCU. *BCU Info* vous propose un hommage dessiné par Claudio Fedrigo ainsi qu'une interview avec la jeune retraitée. Puisque j'aborde dans les pages qui suivent les défis de la BCU durant les prochaines années, je m'approprie des vœux empreints de sagesse formulés par Elisabeth : « je souhaite à chacun de trouver sa place et sa motivation dans cette nouvelle BCU ».

## **Impressum**

*BCU Info*. Journal de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg fondé en 1993.

Rédaction :

Michel Dousse

Claudio Fedrigo

Martin Good

Kathrin Marthaler

Les articles ne reflètent pas forcément l'avis de la direction ou du groupe de rédaction.

Vos contributions sont les bienvenues :

n'hésitez pas à contacter l'un des membres de la rédaction.

Archives de *BCU Info* :

[www.fr.ch/bcuf/](http://www.fr.ch/bcuf/) (→ Actuel)

## La seconde vie des jardins cultivés

Regula Feitknecht, Kathrin Marthaler

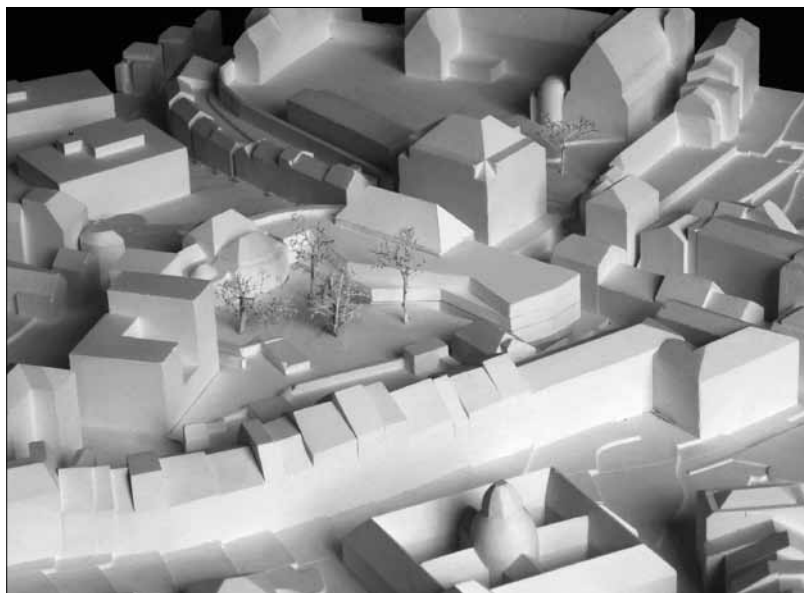
*Es ist soweit! Nach dem Beschluss des Grossen Rates den Studienkredit für die Erweiterung und den Umbau der KUB im Juni dieses Jahres zu gewähren, kann die KUB die Feinarbeiten des revidierten Gewinnerprojekts in Angriff nehmen. Es war ein langer und manchmal auch steiniger Weg, der uns zu diesem Meilenstein führte. In der folgenden Chronik werden die bedeutendsten Ereignisse des letzten Jahres festgehalten: Abbruch der Verhandlungen betreffend den Kauf des Gartens des Albertinums, Überarbeitung des Bauprojekts, Neubesetzung der Posten einiger Entscheidungsträger und politische Entscheidungen im Staatsrat und Grossen Rat.*

Le 11 juillet 2014, se réunissait le Comité de pilotage<sup>1</sup> du projet d'agrandissement et de restructuration de la BCU pour une séance de « transition » en présence des architectes lauréats<sup>2</sup> du concours. Transition à double titre, puisque les rênes du groupe sont passées des mains de Philippe Trinchin, chef du Service de la culture, à celles du nouvel Architecte cantonal, Thierry Bruttin, successeur de Charles-Henri Lang, et de son équipe.

Cette séance marque un jalon important qui propulse notre projet dans une nouvelle ère et nous incite à proposer une brève rétrospective de l'année écoulée.

Rappelons les faits : en mars 2013, le Conseil d'Etat décide d'interrompre les négociations avec la Société Pie V relatives à l'achat du jardin de l'Albertinum. En même temps, il charge la DICS et la DAEC de réaménager le projet lauréat en limitant sa réalisation aux terrains propriété de l'Etat et de prévoir l'acquisition de surfaces complémentaires sur un autre site.

La Task force interne<sup>3</sup> créée pour l'occasion a ainsi retroussé ses manches et a organisé une séance avec les architectes pour reprendre les réflexions. Heureuse nouvelle, ils se déclarent d'accord de poursuivre l'aventure avec la BCU et le projet initial se prête à l'adaptation exigée. Nous sommes le 12 juin 2013 : les architectes nous présentent une solution alternative qui devra permettre de conserver entièrement les qualités du projet du concours. Grâce à la surélévation par un étage supplémentaire avec lumière naturelle et le remplacement du bâtiment de 1976 (bureaux TI, COFAC) par un nouvel édifice, 75% des surfaces planifiées peuvent être logées sur place. Dans ce projet retravaillé sont inclus tous les bureaux des professionnels, le patrimoine, les places de travail différenciées des usagers, le libre accès un peu redimensionné comprenant toutefois les fonds des bibliothèques de langues et littératures ainsi que de la musicologie de l'Université.



La maquette du projet d'agrandissement et de restructuration de la BCU.

A un moment aussi crucial du projet, nous déplorons de nombreux changements dans les acteurs-clés du projet. Outre le départ d'Isabelle Chassot pour l'Office fédéral de la culture, relevons que Gérald Berger est sur le seuil de sa retraite, alors qu'au SBAT, Nicolas Corpataux, architecte « attitré » de la BCU s'en va vers de nouveaux défis professionnels, tandis que Charles-Henri Lang annonce aussi sa retraite imminente. L'arrivée de Philippe Trinchan à la tête du SeCu, insuffle au projet une nouvelle dynamique. La visite de la BCU par le Conseiller d'Etat nouvellement élu, Jean-Pierre Siggen, nous démontre, si besoin était, que le projet est vivement soutenu sur le plan politique. Sous l'égide du chef du Service de la culture, un Comité de pilotage est créé, qui se réunit pour la première fois le 13 décembre 2013. Son objectif pour la séance du mois de mai du Grand Conseil : rédiger le Message accompagnant le projet de décret relatif à l'octroi d'un crédit d'étude pour l'agrandissement et la restructuration de la BCU de Fribourg. Mission accomplie – le GC ne traitera cet objet qu'au mois de juin et entre-temps, la Commission parlementaire du Grand Conseil, présidée par la députée Antoinette Badoud (membre de la Commission BCU), siège à la Bibliothèque le 8 mai pour une réunion préparatoire comprenant une visite fouillée des locaux. L'issue de cette séance semble favorable.

Entre-temps, le Comité de pilotage recherche des locaux pouvant accueillir les collections en magasins qui ne pourront pas être stockées dans la nouvelle BCU.



Le 11 juillet 2014, le Comité de pilotage s'est réuni pour une séance de « transition » en présence des architectes lauréats.

Ainsi, des visites de bâtiments potentiellement intéressants dans les environs de Fribourg sont entreprises. Soutenu dans ce processus par la présence de spécialistes de la conservation du papier, le Comité de pilotage peut assez rapidement écarter les solutions qui n'offrent pas les conditions requises.

Point d'orgue de cette année, la séance du Grand Conseil du 25 juin confirmera la forte adhésion politique des députés au Message qui leur a été soumis. Le préavis unanime de la Commission parlementaire et la conduite du débat assurée par Antoinette Badoud amènent à une conclusion positive. C'est en effet par une très forte majorité que la décision est prise d'octroyer un crédit d'étude de Fr. 4 millions, afin que le projet puisse être affiné. Cette nouvelle, une étape fondamentale dans le processus politique, représente une conquête importante et, 4 ans après le concours d'architecture, on sent une motivation renouvelée à la BCU.

Le 5 juillet, le projet revisité est présenté pour la première fois au public à l'occasion de l'inauguration de la zone de tranquillité aménagée dans le quartier d'Alt. Dans la conception de cette zone, certains besoins de la future BCU ont déjà pris en compte; nous pensons notamment aux places de stationnement de vélos et l'emplacement des livraisons sur la rue Joseph-Piller.

Lors de la dernière séance du Comité de pilotage, dont nous avons parlé en ouverture, l'étude de détail est lancée. C'est ainsi que cet important dossier, parrainé depuis

des années par Charles-Henri Lang, est transmis officiellement à son successeur Thierry Bruttin. Le verre de l'amitié servi après la séance a marqué la fin d'une étape émouvante et le début chargé d'énergies positives d'un nouveau défi.

Qu'il nous soit permis, en marge de cette brève chronologie des événements, d'exprimer notre vive reconnaissance à toutes celles et tous ceux qui à divers titres et à des moments différents ont œuvré à cette réussite. Un sincère merci à celui qui, comme l'a rappelé Martin Good dans son allocution, a promis de conduire le projet jusqu'à l'octroi du crédit d'étude avant de quitter son bureau et qui, brillamment, a maintenu sa promesse : Charles-Henri Lang.

### Notes

<sup>1</sup> P. Trinchan (président), JM Dücrey, R. Feitknecht, M. Good, Y. Jolliet (architecte au SBAT), CH Lang (Architecte cantonal), K. Marthaler.

<sup>2</sup> S. Butikofer, O. de Oliveira, O. Vernay de Lausanne

<sup>3</sup> JM Dücrey, R. Feitknecht, M. Good, K. Marthaler, M. Müller, S. Zehnder-Jörg



Isabelle Blanc lors du verre de l'amitié servi après la séance du Comité de pilotage.

# De la suspension des « Jardins cultivés » à la culture d'un jardin suspendu ?

Des opportunités et défis pour la BCU

Martin Good

*La bibliothèque de l'avenir disposera d'une belle maison et elle sera en même temps une partie intégrale des réseaux numériques. Une architecture attrayante renvoie à son symbolisme comme un endroit de culture et des sciences, de la pensée, des études et du divertissement visible et intelligible. Elle attire les gens, les uns puisqu'ils aiment cet endroit vivant de rencontre, les autres puisqu'ils sont à la recherche du calme des salles de lecture favorable à la concentration. (...)*

Réponse d'Elisabeth Niggemann, directrice générale de la bibliothèque nationale allemande, à la question « Comment se présentera la bibliothèque dans l'avenir? », enquête publiée en mai 2013 (source : <http://www.goethe.de>)

Jusqu'ici, le projet d'extension et de restructuration de la BCU était largement limité à des tâches de conception et de planification ainsi qu'à un processus politique, soit à des activités qui concernent peu le fonctionnement quotidien. Durant ces prochaines années, l'ensemble du personnel sera directement concerné, l'institution affrontera une mutation sans précédent. Bien des choix restent à faire et des solutions à trouver. Les lignes qui suivent reflètent les avis personnels de l'auteur, qui se réserve de les changer au cours des discussions et consultations. La direction fera tout ce qui est en son pouvoir pour faciliter des discussions ouvertes et des consultations au fur et à mesure des décisions à prendre. Les retours concernant les idées et suggestions exposées ci-dessous sont particulièrement bienvenus.

## Un processus de changement

Durant l'étude de détail qui démarre cet été, la BCU doit concrétiser sa volonté de se donner un nouveau fonctionnement. Le projet ne vise de loin pas qu'une simple augmentation des capacités, mais s'inscrit dans une volonté de changement. « Les finalités du projet », établies en 2009 dans le cadre du concours d'architecture, reste le document de référence. Rappelons les 7 buts qui ont été définis (et déclinés en 44 objectifs plus précis):

- Créer la BCU du 21e siècle
- Faciliter l'accès du public aux fonds et aux services de la bibliothèque
- Renforcer les fonctions de bibliothèque universitaire
- Renforcer les fonctions de bibliothèque cantonale et patrimoniale



- Contribuer à la culture générale et à la formation continue
- Contribuer à la vie culturelle fribourgeoise
- Améliorer le fonctionnement et l'efficacité de la bibliothèque

Avec l'exception notable des espaces de stockage et au prix de quelques diminutions quantitatives, nous gardons toutes les chances d'atteindre tous les objectifs initialement définis.

Pour concrétiser ces finalités, le nouveau bâtiment est à la fois la condition, l'instrument et le déclencheur. L'étude de détail sera le moment de mettre en œuvre cette volonté et de préparer le changement. Cela concernera dorénavant tous les secteurs. Voici quelques exemples :

- Le secteur public sera appelé à s'occuper du futur libre accès, notamment en intégrant les bibliothèques de langues et littératures et son personnel. Rappelons que nous visons une proximité des usagers et des bibliothécaires appelés à s'occuper du libre accès. De plus, il faudra créer près de la nouvelle entrée principale une « zone de services unique », qui remplacera la Réception, le Bureau d'information et les guichets de prêt, et qui devrait fonctionner en principe durant toutes les heures d'ouverture. Il s'agira aussi de généraliser le principe du « self-service ».
- Les activités des secteurs acquisitions et catalogage se rapprochent de plus en plus (le nouveau système de gestion renforcera sans doute cette convergence), ce qui pourrait se conclure par une fusion des deux secteurs. Cela a déjà été mentionné lors du concours d'architecture, il convient maintenant de travailler à la mise en œuvre. Un lieu de travail approprié pourrait être la petite tour à la Rue Joseph-Piller, soit directement en dessus des livraisons.
- Le secteur technologies de l'information doit prévoir les besoins futurs des usagers et de la bibliothèque au niveau des dites technologies (par exemple, utilisation de RFID). Il sera notamment nécessaire de se préoccuper des questions de réseaux dans l'ensemble du bâtiment, et d'impliquer déjà au moment de l'étude de détail les services informatiques de l'Etat et de l'Université.
- Le secteur logistique doit veiller à préparer et à gérer les espaces de stockage, en réduisant au maximum les déménagements nécessaires. Puisque les magasins de la BCU sont quasiment pleins, cette gestion est d'actualité dès maintenant.
- Les secteurs patrimoniaux (le « COFAC » et le « MIA ») sont en charge de la bonne conservation des fonds précieux durant les travaux et au-delà, d'autant plus que leurs capacités de stockage sont épuisées.

Certaines tâches vont diminuer (par exemple, le nombre de commandes en magasin), d'autres vont augmenter (par exemple, l'entretien du libre accès), et la façon de les accomplir va changer. Un grand effort d'adaptation de toutes et tous à tous les niveaux sera indispensable. Cela se traduira par des formations, la recomposition

des équipes, des modifications des cahiers des charges et des processus de travail, etc. Si l'effort demandé sera important, les opportunités le seront aussi.

La manière de développer le projet sera définie en accord avec les architectes, la DICS et le Service des bâtiments. En interne, il faudra encore ajuster l'organisation, mais à ce stade, il est prévu de constituer une dizaine de groupes de travail :

- coordination et dossiers pour lesquels il n'y a pas de groupe de travail dédié
- places de travail pour les usagers
- places de travail et autres espaces pour le personnel
- libre accès
- services au public
- gestion des fonds généraux (notamment stockage durant les travaux et de manière définitive)
- gestion des fonds patrimoniaux (notamment stockage durant les travaux et de manière définitive)
- technologies (réseaux, RFID, système de fermeture et gestion du temps de travail, etc.)
- communication

Il incombera à ces groupes de travail de veiller à une bonne consultation des milieux concernés.

La communication méritera une attention particulière et nécessite la mise en place d'un groupe de travail qui s'en occupe systématiquement et assurera une bonne information des différents publics :

- les autorités et partenaires de la BCU
- les usagers de la BCU (il faudra par exemple les tenir au courant de l'impact des travaux sur les services de la BCU. Un usager qui se trouve devant une porte fermée se fâche, ce qui peut être évité en l'informant au préalable comment il peut s'accommoder aux travaux)
- le personnel de la BCU (pour qu'il sache à l'avance à quoi on lui demande de s'adapter)
- le public en général (pour qu'il reste convaincu de la pertinence du projet)

Il faudra définir un « marketing mix » de différents canaux de communication : une rubrique sur le site web, un « coin d'information » dans les espaces publics et un autre spécifiquement pour le personnel, un feuillet qui explique l'accès aux documents et aux services durant les travaux, une « newsletter » électronique, une webcam sur le chantier, une documentation toujours à portée de main, etc. Les canaux de communication établis feront l'état de l'avancée du projet et faciliteront l'information sur les imprévus, qui ne manqueront sans doute pas de se produire.

## **De la planification**

Dans le contexte donné, une bonne planification est à la fois difficile et incontournable. Il y a beaucoup d'inconnues, des décisions intermédiaires vont influencer la suite du projet, il faudra tenir compte des interdépendances, etc. Rappelons aussi que le projet de construction n'est pas le seul grand chantier de la BCU pour ces prochaines années. Sur le menu, on trouvera aussi l'adoption du nouveau format de catalogage RDA et l'introduction d'un nouveau SIGB ainsi qu'une refonte complète de la présence de la BCU sur internet.

Lors de leur retraite annuelle au mois de juin, les cadres de la BCU ont jeté les bases pour un document de planification appelé « LE tableau ». Il s'agit d'une visualisation dans le temps des diverses tâches liées aux grands projets en cours ou à venir. Ce document sera mis à jour en fonction de l'avancement des travaux et il sera accessible au personnel de la BCU au « coin d'information ».

## **De l'identité du projet**

Le projet lauréat du concours d'architecture s'appelle « Jardins cultivés ». Le nom correspond bien à l'expression architecturale du projet et à la place laissée au thème du jardin, la critique du jury l'a bien exprimé. Il fait aussi référence au topos qui voit un lien entre culture et jardin. Le jardin est communément associé aux notions de silence et concentration, de sérénité et contemplation, de fertilité, de croissance et de quête du bonheur : des valeurs qui s'intègrent parfaitement à une bibliothèque comprise comme lieu de connaissance, de mémoire, d'apprentissage et d'échange. Si au niveau fonctionnel, le projet retravaillé répond toujours aux exigences, force est de constater qu'après le redimensionnement du projet, il n'y a plus de jardin. Le projet a perdu son caractère spécifique, son « wow-factor », sa thématique porteuse, son « Alleinstellungsmerkmal ». Il va de soi que cet aspect devra également être traité par les architectes durant l'étude de détail. Peut-être, sera-t-il même possible de sauver le thème du jardin. Voici une proposition.

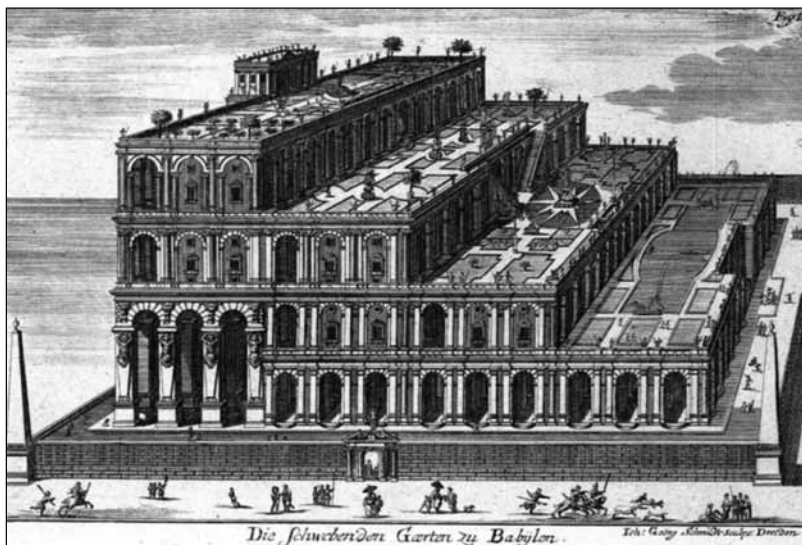
A un moment donné, le projet « Jardins cultivés » a été surnommé « Jardins suspendus », la boutade n'a pas besoin d'explication. Ne serait-elle pas porteuse d'un potentiel d'abord insoupçonné ? « Un jardin suspendu est un jardin disposé dans un lieu insolite et exceptionnel et dont le développement aurait été irréalisable sans des techniques humaines réfléchies » (définition de Wikipédia). A priori, le projet pourrait inclure un jardin suspendu sur le grand toit plat du nouveau bâtiment, avec sa belle orientation sud-ouest bien ensoleillée et sa situation tranquille. A première vue, rien n'empêche d'y installer un espace d'étude et d'échanges sous forme d'un jardin suspendu. On trouve des exemples comparables à Paris (toutes proportions gardées : le grand jardin central du site de Tolbiac de la Bibliothèque nationale

de France<sup>1</sup>), les jardins intérieurs d'une bibliothèque universitaire à Helsinki et la « Leseterrasse » de la Bibliothèque cantonale à Liestal (cf. illustrations aux pages suivantes). A Fribourg, un espace d'étude et de formation pourrait faire référence au magnifique auditoire à ciel ouvert de l'Université Miséricorde souvent regretté.

Les jardins suspendus à Babylone comptent parmi les sept merveilles du monde antique. Peut-être, n'ont-ils existé que dans l'imagination de l'homme, mais quand il est question de livres, l'imagination compte tout autant que la « réalité ». Cela dit, pour la BCU, des jardins suspendus imaginés ne suffiront pas pour faire une merveille, il faut passer à la réalisation !

#### **Post-scriptum :**

<sup>1</sup> Le numéro d'août 2014 du « FOLIO » (supplément mensuel de la « Neue Zürcher Zeitung ») consacre un article à ce jardin de la Bibliothèque nationale de France (p. 18 ss.). Il s'agit à plusieurs égards d'un contre-exemple : ce jardin est inaccessible au public, il a coûté une fortune (de l'ordre de 8 millions de nos francs) et il n'est maintenu en vie que grâce à des soins intensifs coûteux, pour un résultat que le journaliste décrit comme « schütter, gespenstisch und etwas kränklich ». Je suis convaincu qu'un éventuel jardin suspendu de la BCU, qui mettrait à l'aise à la fois les usagers et les plantes, ne nécessiterait ni un investissement ni un entretien démesuré, à condition de choisir des espèces adaptées. Pour les plantes, un bâtiment tel que la future BCU est un rocher, non un terre fertile qui fait pousser facilement une forêt.



Johann Georg Schmidt, Die Schwebenden Gärten von Babylon, env. 1730 (illustration tirée du catalogue d'une exposition à Berlin: Babylon. Mythos und Wahrheit, 2008).



« Leseterrasse » de la bibliothèque cantonale Bâle-Campagne à Liestal.



Exemple de l'intégration d'un jardin dans une bibliothèque (Université de Helsinki).

# Paul Claudel et la L.U.F. : quinze lettres retrouvées !

Michel Dousse

Il y a quelques années, la BCU consacrait une belle exposition et un important catalogue à la Librairie de l'Université de Fribourg (L.U.F.) et à son rayonnement culturel international pendant la Seconde guerre mondiale : *Walter Egloff et la L.U.F. (1935-1953) : une librairie idéale, une aventure éditoriale*, BCU Fribourg, 1999<sup>1</sup>. Outre la liste de tous les titres publiés par la L.U.F., le catalogue d'exposition comprenait un entretien avec Jean Starobinski, qui publia ses deux premiers livres à la L.U.F. pendant la guerre, et un entretien avec Antoine Dousse, qui racheta la Librairie de l'Université en 1953. Le catalogue de l'exposition contenait également un aperçu historique, une anthologie, trois études, une chronologie, une bibliographie et un cahier d'illustrations.

Réaliser une telle exposition était une gageure à plus d'un titre : près de 60 ans après les faits, nombre de témoins avaient disparu ; de plus, si la BCU possédait la totalité des titres publiés par la L.U.F. (environ 400), elle ne possédait pas le fonds de la correspondance entre l'éditeur Walter Egloff et ses auteurs, puisque les Archives littéraires suisses (ALS) venaient d'en faire l'acquisition. En tant que commissaire de l'exposition, j'ai eu la chance de pouvoir consulter la correspondance entre Walter Egloff et Pierre Jean Jouve, conservée dans le fonds « L.U.F. » des ALS, et de rédiger une étude à ce sujet, à partir des livres de Jouve conservés à la BCU et de sa correspondance conservée à la BCU et aux ALS. Au moment de rendre hommage à Walter Egloff et à sa maison d'édition, la BCU Fribourg prenait conscience qu'une part importante

du patrimoine littéraire fribourgeois lui avait échappé et se trouvait désormais à Berne ! Face à ce qui aurait pu paraître une difficulté, la BCU a décidé au contraire de relever le défi, de mettre en valeur le fonds LUF et de l'enrichir autant que possible. Pendant que je préparais l'exposition, j'ai pu rencontrer le fils de Walter Egloff, qui avait gardé en souvenir une partie de la documentation de son père et me fit découvrir plusieurs magnifiques photos de Walter Egloff et des auteurs publiés par la L.U.F. Mon père, Antoine Dousse, me communiqua les photos de l'intérieur de la Librairie, réalisées par Benedikt Rast, qu'il avait conservées religieusement. A partir de la documentation et des témoignages rassemblés, nous avons pu construire l'exposition et son catalogue comme un ensemble solide et cohérent.

Étaient-ils pour autant exhaustifs ? Non, bien sûr, et cela ne doit pas nous détourner de l'objectif d'enrichir le fonds « L.U.F. » de la BCU. Il y a quelques années, en 2007, mon collègue Claudio Fedrigo, responsable du patrimoine iconographique, m'a annoncé fièrement qu'il avait retrouvé un reportage photographique complet sur la L.U.F. Ce reportage photographique, précieusement conservé par la BCU, nous permet de découvrir l'intérieur et l'extérieur de la Librairie pendant la guerre et les différentes étapes de la fabrication d'un livre édité par la L.U.F. Cette découverte d'un trésor iconographique, encore inédit, s'est accompagnée d'une autre trouvaille dans le domaine des manuscrits : une quinzaine de lettres inédites de Paul Claudel à Walter Egloff, repérées par notre fin limier

CHÂTEAU DE BRANQUES  
52 000 MORESTEL  
TEL. N°2 BRANQUES  
ISÈRE

Le 28 sept. 1941

M. Egloff  
Librairie de l'Université  
Fribourg Suisse

Monsieur

Je viens de recevoir votre lettre ainsi que 15 ex. de Préface et Prophétie. L'ouvrage a bon aspect et je vous remercie du soin que vous avez mis à le présenter, bien que j'y aie découvert déjà certaines petites fautes, mais ce n'est pas vous qui en êtes responsable.

Pourriez-vous m'en envoyer 50 autres ex. que je distribuerais moi-même dans la zone non occupée? or pour l'étranger c'est-à-dire pour la zone occupée une fois de plus, que je vous en suis obligé de distribuer vous-même s'entend votre aimable proposition.

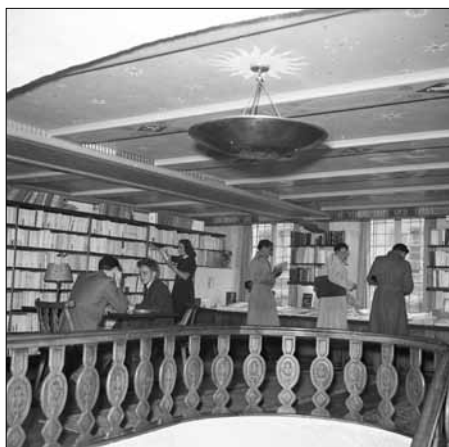
Croyez, je vous prie, à mes meilleurs sentiments

Paul Claudel

Lettre de Paul Claudel à Walter Egloff (1941).



Paul Claudel



La «L.U.F.», au 22 de la rue de Romont, vers 1942.

Romain Jurot, conservateur des manuscrits, dans un catalogue de vente et dont la BCU a pu faire l'acquisition.

Paul Claudel fait partie, avec Pierre Jean Jouve et Pierre Emmanuel, des auteurs français qui ont donné à la L.U.F. un rayonnement culturel international. Comme plusieurs de ses compatriotes, Paul Claudel, pendant que la France était occupée, a publié plusieurs de ses œuvres en Suisse romande et en particulier à Fribourg. Si Paul Claudel réserve à la maison



d'édition fribourgeoise ses exégèses bibliques, qu'il soumet à l'examen critique de l'abbé Journet avant leur publication, il y publie aussi des recueils de poèmes ou de brefs essais apologétiques. Voici la liste des titres publiés par Paul Claudel aux éditions de la L.U.F. :

- *Présence et prophétie* (1942),
- *Visages radieux* (1945),
- *La Rose et le Rosaire* (1946),
- *Ecoute, ma fille* (1946),
- *Introduction à l'Apocalypse* (1947),
- *Toi, qui es-tu ?* (1947),
- *Paul Claudel interroge « Le Cantique des Cantiques »* (1948).

Les lettres retrouvées par la BCU sont toutes manuscrites ; la plupart portent l'en-tête du Château de Brangues ; elles couvrent la période 1941-1948. On y voit apparaître plusieurs titres édités par la L.U.F. : 1941-1943 : *Présence et prophétie* ; 1946 : *La Rose et le Rosaire*, *Introduction à l'Apocalypse*, *Visages radieux*, *Ecoute, ma fille* ; 1948 : *Paul Claudel interroge « Le Cantique des Cantiques »*.

Cette correspondance entre un écrivain et son éditeur est essentiellement « commerciale » et traite de différents sujets : des exemplaires qu'il a reçus, de « petites fautes, mais ce n'est pas vous qui en êtes responsable », d'exemplaires à distribuer « dans la zone non occupée », d'un paquet qu'il n'a pas encore reçu, d'un article qui va paraître dans le *Figaro*, des librairies de Lyon qui « n'ont encore rien reçu », d'une somme versée par Egloff, d'articles à paraître dans la *Revue des deux mondes* et dans la *Cité nouvelle*, d'une lettre de félicitations reçue « par le Cardinal Maglione du S. Père », des éditeurs catholiques américains et anglais qui souhaitent obtenir la traduction de *Présence et Prophétie*, de sa traduction italienne, de toucher de la main à la main « les fonds que

vous tenez à ma disposition », du contrat de *La Rose et le Rosaire* et des droits d'auteur qui y figurent, d'un contrat qu'il vient de signer, de dessins à reproduire « dans l'édition complète de mon *Apocalypse* », du « manuscrit complet et définitif de *La Rose et le Rosaire* », des « épreuves de l'*Introduction* » où « il y a beaucoup de corrections et très importantes », de deux poèmes figurant dans *Visages radieux* et *Ecoute, ma fille*, du premier exemplaire du *Cantique* : « J'ai enfin reçu le premier exemplaire de mon *Cantique*, avec quelle satisfaction ! Papier et typographie sont tout ce que je pouvais désirer, mais que de fautes ! [...]. Espérons qu'une prochaine réédition permettra de les réparer. »

Le cadre de cet article ne permet pas un examen plus approfondi de cette correspondance, qu'elle mériterait sans doute. Pour compléter ce volet « littéraire et commercial » de la correspondance entre Paul Claudel et Walter Egloff, il faudrait étudier le volet « spirituel » de la correspondance entre Paul Claudel et Charles Journet<sup>2</sup>. Il faudrait également élargir cette enquête à la correspondance entre Paul Claudel et Walter Egloff conservée dans le fonds « L.U.F. » des Archives littéraires suisses<sup>3</sup>. Espérons que d'autres découvertes viendront encore enrichir le fonds « L.U.F. » de la BCU !

## Notes

<sup>1</sup> *Walter Egloff et la L.U.F. (1935-1953) : une librairie idéale, une aventure éditoriale*: catalogue de l'exposition: [Fribourg, Bibliothèque cantonale et universitaire, du 24 septembre au 23 octobre 1999] / textes réunis par Michel Dousse et Simon Roth ; préf. par Martin Nicoulin, Fribourg : Bibliothèque cantonale et universitaire, 1999.

<sup>2</sup> Voir : *Entre poésie et théologie : textes et correspondance* / Paul Claudel, Charles Journet ; recueillis, introd. et présentés par Michel Cagin ; préf. du Cardinal Georges Cottier : Genève : Ad Solem, 2006.

<sup>3</sup> Voir le site web des ALS : <http://ead.nb.admin.ch/html/luf.html>

## Morat, une ville et son lac vus par Hans Wildanger (1888-1968)

Claudio Fedrigo

*Mme Elisabeth Wildanger Beiner et M. Hans-Jörg Beiner ont fait don à la BCU Fribourg de l'ensemble de l'œuvre du photographe moratois Hans Wildanger (1888-1968).*

Le Fonds comprend environ 20'000 images (négatifs sur divers supports, vues stéréoscopiques, diapositives et tirages papier<sup>1</sup>) de la ville de Morat et de ses habitants, de son lac et de ses environs, entre 1916 et 1965. Outre les clichés illustrant l'attachement du photographe à Morat, le fonds contient aussi une large palette de mandats ou de travaux libres exécutés lors des 50 ans d'activité du photographe.

Cette importante donation a été possible grâce à l'heureuse intervention du «Büro für Fotografiegeschichte» de Berne et de son responsable Markus Schürpf, qui proposa en 2012 à la famille Wildanger, la remise du fonds à la BCU<sup>2</sup>. Sous mandat de la BCU, le «Büro» de Berne a aussi réalisé le conditionnement du fonds, un premier inventaire, ainsi que la numérisation d'environ 500 photographies, qui seront bientôt mises à disposition du public, sur le site de la BCU Fribourg.

Outre des instantanés de la vie quotidienne du chef-lieu du district du Lac, certains clichés se démarquent par la rareté des sujets traités, notamment des phénomènes naturels, tels le *Seegfrörni*, lorsque le plan d'eau est gelé ou lors d'une tornade sur le même lac de Morat. Les gens prennent cependant, le plus souvent, le devant de la scène, avec de nombreuses photos de mariages, des portraits d'atelier et des scènes de vie familiale.



D'un point de vue artistique, les photographies de Hans Wildanger témoignent d'un grand souci de la lumière et dégagent une atmosphère onirique, de même qu'une veine comique : «Mon père était plutôt sérieux, mais il avait un humour fin», se souvient sa fille Elisabeth.

*Hans Wildanger* est né à Zurich en 1888. Durant sa jeunesse, il se lia d'amitié avec les peintres Reinhold Kündig et Paul Bodmer. Au bénéfice d'un apprentissage de mécanicien de précision, suivi d'une formation d'électrotechnicien, il devient en 1916, sous le drapeau, télégraphiste à Morat où il fait la connaissance de sa future épouse Emma Haas, gérante d'un commerce d'articles de pêche et de tabac à la Rue Principale. Hans Wildanger y aménagera un coin destiné à l'exercice de la photographie, qui deviendra alors son activité principale avec la vente d'appareils et de matériels photographiques, le développement des films et les agrandissements. Entre divers mandats publics et privés, il publiera plusieurs travaux sur Morat et sa région. Dans les années 1930, il entreprend un long voyage en Italie, richement illustré, en compagnie d'Ernst Flückiger, enseignant à l'École secondaire. Suite au décès de son épouse (1946), Hans Wildanger se marie avec Hedy Burla. Dans les années suivantes, il abandonne peu à peu les travaux sur commande (confiés au photographe bernois Carl Jost) mais il poursuit la photographie. A sa mort en 1968, son épouse ferme l'atelier de photographie mais continue de gérer le magasin jusqu'en 1989. Les archives sont alors conservées par leur fille Elisabeth.



Hans Wildanger vers 1930



Monsieur Horrisberger avec un brochet, vers 1945

## Notes

<sup>1</sup> 38 diapositives et 446 négatifs sur verre, 472 vues stéréoscopiques, négatifs ou positifs sur verre ; 822 tirages isolés et 10 albums avec 542 tirages ; 1012 rouleaux de négatifs (6x9, 6x6 et 35 mm) ; 20 bobines de films (8 et super 8).

<sup>2</sup> L'œuvre photographique de Hans Wildanger a été en partie présentée en 2012 lors d'une exposition au musée de Morat, réalisée en collaboration avec le «Büro für Fotografiengeschichte» de Berne.



Patinage sur le lac de Morat lors du « Seegfröni » de 1963.



Les éléphants du cirque Knie en 1936.

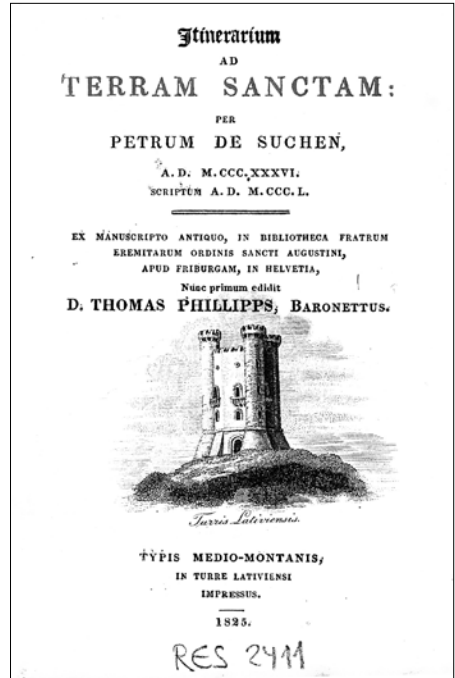


Téléphoniste dans les années 1920.

# La mésaventure anglaise d'un manuscrit médiéval fribourgeois

Caroline Arbellay

Dans le catalogue du couvent des Augustins (L 546), une curieuse note accompagne la notice d'un des manuscrits : « prêté à un anglois, promettant qu'après l'avoir fait imprimer, il renverroit l'original ». Cet « anglois », ou anglais, c'est Sir Thomas Phillipps (1792-1872), un gentleman bibliophile en séjour à Berne depuis l'automne 1822. Continuellement à l'affût de nouvelles pièces pour enrichir sa collection, ce baronnet anti-catholique (il leur interdira par testament l'accès à sa bibliothèque !) se rend à trois reprises à Fribourg entre octobre 1822 et juillet 1823 pour visiter les bibliothèques conventuelles et privées. S'il fait affaire chez les jésuites de Saint-Michel et les cisterciennes de la Maigrauge, ses propositions d'achat sont en revanche courtoisement déclinées à Hauterive et au couvent des Augustins. Mais Phillipps ne repart pas les mains vides. En effet, lors de son dernier passage, les Augustins consentent à lui prêter un manuscrit médiéval pour qu'il l'édite et le publie à ses frais : le récit en allemand du voyage en Terre Sainte effectué en 1336 par Ludolf von Sudheim. Le travail débute l'année suivante avant de s'éterniser. Il est achevé ni à la sécularisation du couvent des Augustins en 1848 ni à la mort de Phillipps en 1872. De son vivant, seules quelques pages seront imprimées, inutilisables du reste sur le plan scientifique. Résultat de cette mésaventure : le manuscrit original se trouve aujourd'hui à Londres (Université Library College, Ms. germ. 21) ; quant à l'édition inachevée, un des très rares exemplaires conservés a été acquis par la BCU en 2013.



Éd. : *Itinerarium ad Terram Sanctam... Ex manuscripto antiquo, in bibliotheca fratrum eremitarum ordinis Sancti Augustini, apud Friburgam, in Helvetia, nunc primum editit D. T. Phillipps, Baronettus.* Middle Hill, 1825, 78 p. in-8o. Cote : RES 2411.

# Rapport annuel 2013

## **Chronique**

*FN : Freiburger Nachrichten*

*Gru : La Gruyère*

*Lib : La Liberté*

*Obj : L'Objectif*

*FO : Feuille officielle*

## **Bibliothéconomie, informatique et logistique**

### **Janvier**

Reconditionnement des archives provenant du Centre diocésain et début de l'équipement de la bibliothèque patrimoniale de la Visitation.

#### **10 janvier**

Contrôle de la qualité de l'air et de l'exposition éventuelle à des poussières par l'Inspection du travail de l'Etat de Fribourg et le Laboratoire intercantonal de santé au travail (LIST). Résultat : aucun risque pour la santé du personnel.

#### **23 janvier**

Installation du nouveau lecteur-reproducteur-numériseur pour les microfilms et microfiches.

### **Février**

Rapport (dans le cadre du projet OGMD) sur l'espace encore à disposition dans les magasins à fin 2012.

Mise en production par la Centrale RERO de la nouvelle version de CDS Invenio sur RERO DOC. Importants travaux d'ajustements et de corrections.

#### **10 février**

Alarme « incendie-fumée » suite à une fuite d'huile sur un compresseur d'air dans les magasins. Intervention conjointe des pompiers et de la police.

#### **28 février**

Fin d'activité de Nicolas Corpataux, architecte du SBAT délégué à la BCU.

### **Mars**

Prêt entre bibliothèques : Suite à une hausse des tarifs dans le réseau IDS (Informationsverbund Deutsche Schweiz), la BCU augmente les prix pour les prêts entre bibliothèques provenant de la Suisse alémanique de 10 à 12 francs.

Remplacement des panneaux extérieurs de signalisation en conformité avec les directives de la Chancellerie concernant l'identité graphique de l'Etat.

#### **19 mars**

Installation d'étagères pour les très grands formats de la Réserve des imprimés (-4N).

#### **13 avril**

Panne de l'ascenseur des anciens magasins avec 2 collaborateurs à l'intérieur, événement nécessitant l'intervention de l'entreprise de maintenance et des pompiers.

#### **17 avril**

Remplacement d'un compresseur frigorifique pour la climatisation.

#### **22 avril**

Début du catalogage à la bibliothèque du SAZ (Centre suisse de formation pour le personnel pénitentiaire).

#### **1<sup>er</sup>-2 mai**

Migration du système CampusCard pour les caisses enregistreuses, les appareils multifonctions (photocopieuses, etc.), le distributeur et le rechargeur de cartes.

## **23 mai**

Mise en fonction d'un défibrillateur externe automatique et mise en place d'un réseau de 27 intervenants formés.

## **Juin**

Fin de la mise en conformité des installations électriques suite aux contrôles réalisés en 2012.

## **Juin**

Mise en fonction d'une rampe dans le local d'expédition et d'arrivage permettant le retour des documents par le public durant les 2 semaines de fermeture.

## **Juin - juillet**

Différents travaux ont été réalisés sur les appareils de climatisation :

- pose de nouveaux régulateurs pour les appareils de climatisation des bureaux de l'administration (solde) et des espaces publics y compris révision et nettoyage des installations et ouverture des panneaux pour faciliter l'accès aux appareils
- changement du servomoteur pour le clapet d'air frais (Groupe M aile est et corps central aile ouest)
- remplacement de la pompe de la batterie chaude du monobloc de prétraitement de l'air frais
- pose de doubles filtres pour le traitement de l'air frais.

## **Juillet**

Espaces publics : Les collections, le mobilier et les appareils se trouvant dans l'Espace du prêt et les autres espaces publics sont réorganisés afin

- de regrouper les ouvrages prêtés dans une seule salle (Espace du prêt),
- d'augmenter la collection des nouveautés exposées,
- d'agrandir l'Espace Fribourgeois,
- de rapprocher les postes de consultation du

bureau d'information,

- de créer une exposition temporaire d'affiches fribourgeoises,
- de rendre la salle plus lumineuse et d'y aménager un lounge,
- de désherber les ouvrages de référence en vue de l'intégration de la section des dictionnaires et de la musicologie,
- un rayon dédié aux « Séries TV » est mis en place à la Médiathèque.

Ce réaménagement est une condition pour la future introduction du prêt en libre-service dans l'Espace du prêt et à la Médiathèque jusqu'à 22 heures.

## **Juillet**

Médiathèque : Une révision est organisée pour la première fois depuis 2010. Elle a montré que l'introduction du prêt en libre-accès en 2011 n'a pas conduit à une hausse des pertes et que le système antivol fonctionnant avec RFID est performant. → BCU Info 70

## **Juillet - août**

Troisième étape des travaux de réfection du bâtiment 1910 pour les locaux non touchés par le projet d'extension, principalement dans l'espace du prêt, dans le local de reprographie et dans le bureau du PEB-R (rénovation des fenêtres avec nouveau verre triple isolant, anti-UV et anti-effraction, nouveaux joints d'étanchéité, réfection partielle de la peinture) ainsi que dans le hall d'entrée (rénovation des fenêtres et des grilles, réfection de la peinture du plafond).

## **Juillet - septembre**

Mise en place du prêt basé sur la technologie RFID à BLL-Beauregard : BLL-Beauregard est la première bibliothèque de l'Université qui introduit RFID. Ainsi, toute sa collection a été équipée avec des étiquettes RFID, une borne de prêt en

libre-service installée et les anciens portiques magnétiques remplacés par des portiques RFID.

### **8 - 19 juillet**

Sécurisation de l'accès à la verrière au-dessus de la Grande salle de lecture, ce par la pose d'une « ligne de vie » avec harnais de sécurité.

### **8 - 19 juillet**

Réaménagement des espaces publics y compris l'espace fribourgeois comprenant notamment le démontage et le déplacement d'étagères, le câblage pour le regroupement des photocopieuses dans le local de reprographie ainsi que le déplacement des PC pour la consultation des catalogues et d'internet, la pose d'un nouveau panneau d'affichage, le remplacement des rideaux par des films opaques pour le local de prêt, la fourniture de bacs à CD/DVD pour la Médiathèque.

### **9 - 11 juillet**

Installation de la nouvelle rogneuse-massicot à l'atelier de reliure y compris démontage et réfection de la fenêtre pour le passage de la machine.

### **12-14 juillet**

RERO installe une nouvelle version du logiciel de gestion de bibliothèque (Virtua version 2012.2.3).

### **Septembre - octobre**

Migration de tous les postes de travail de Windows XP à Windows 7.

### **1er septembre**

Début d'activité de Yanick Jolliet, architecte du SBAT délégué à la BCU.

### **6 septembre**

Nouveau système de Guest Access Cards pour l'accès au réseau wifi de l'Université.

### **Octobre**

Fin de l'opération de mise au rebut des cassettes VHS transférées sur un support de conservation à long terme.

### **8 octobre**

Début du catalogage à la BCC (Bibliothèque du couvent des Cordeliers).

### **23 octobre**

RFID : fin de l'opération d'équipement des monographies en magasins (en tout 500'000 volumes équipés en 2012 et 2013).

### **Octobre**

Réorganisation partielle du mobilier de l'atelier de reliure.

### **Octobre - décembre**

Suite au constat que certains négatifs photos sont atteints du syndrome du vinaigre, différentes mesures ont été mises en place : consultation d'un spécialiste pour la conservation de la photographie, aération des locaux par la pose d'une ventilation provisoire, remise en fonction de la ventilation d'origine, nouvelles consignes de chauffage, contrôle des conditions climatiques, acquisition de 2 réfrigérateurs pour les négatifs attaqués.

### **Novembre**

Installation d'une ventilation pour le local des pompes de la fosse (annexe 1976) afin de supprimer les odeurs et réfection des portes des bureaux afin d'augmenter leur étanchéité.

### **Novembre**

Etudes préliminaires pour l'installation d'un chauffage à distance (CAD) commun avec le Collège St-Michel.

### **Novembre**

Remplacement des écrans et mise en place d'une nouvelle version du logiciel pour l'affichage électronique.

### **4 novembre**

Livraison d'un scanner pour la numérisation des fonds patrimoniaux.



## **27 novembre**

Mise en exploitation provisoire d'une 4e borne de prêt à BCU Centrale. → *BCU Info 70*

## **Décembre**

Pose d'une vanne magnétique pour l'alimentation en eau de l'appareil de climatisation du magasin des biens culturels, ce afin d'éviter une inondation du local en cas de problème.

## **Décembre**

Suite à une analyse des statistiques des demandes de prêt avec délai de livraison en 30 minutes ou 3 heures, décisions sur la mise en place du choix privilégié en 3 heures avec phase test de janvier à mars 2014.

## **4 décembre**

Livraison d'une machine de dépressurisation du papier pour l'atelier de reliure et de conservation.

## **19 décembre**

Mise en production d'une liste A-Z des e-books.

## **Service au public, activités culturelles et publications**

### **14 décembre 12 - 2 mars 13**

Exposition *Sacré*. 8e Enquête photographique fribourgeoise réalisée par Matthieu Gafsou. → *L'Echo 10.1.13, Accrochage n°144, Unireflets février, BCU Info 69*

### **9 janvier - 27 mars**

Exposition *Chasses* d'Anne Golaz (enquête photographique fribourgeoise 2010) à La Chaux-de-Fonds (club 44)

### **20 janvier**

Cinéplus *Jane Eyre* de Cary Fukunaga. → *Lib 18.1.13,*

### **27 janvier - 1er septembre**

Participation à l'exposition de Plonk & Replonk au

Château de Gruyères. → *Gru 24.1.13, Lib 26.1.13, Accrochage n°144, FN 13.4.13*

## **Février**

« Editions et collections » : L'exposition temporaire propose chaque mois un choix d'ouvrages d'un éditeur ou faisant partie d'une collection. Une partie des expositions est dédiée à des éditeurs fribourgeois.

### **2 février - 13 avril**

Exposition de *L'âge critique* de Nicolas Savary (enquête photographique fribourgeoise 2006) à Lyon sous le titre *Adolescences critiques 1.*

### **3 février**

Cinéplus *Bullhead* de Michael R. Roskam. → *Lib 1.2.13*

### **24 février**

Concert de l'Orchestre des Jeunes de Fribourg dans la grande salle de lecture. → *Lib 21.2.13, FN 22.2.13, BCU Info 69*

### **26 février**

Un livre, une histoire: à la découverte des collections de la BCU avec trois étudiants de l'Université de Fribourg. *Journal des Demoiselles*, Paris 1833-1922, par Donna Bezat. *Les Colloques de Mathurin Cordier*, Rouen, 1665, par Nina Müggler. *La Revue des Deux Mondes*, Paris, dès 1829, par Matthieu Romanens. → *Lib 15.2.13*

### **3 mars**

Cinéplus *Holy motors* de Leos Carax.

### **16 mars - 4 mai**

Exposition *Basketball is Everywhere*. → *Programme FIFF, Unireflets février, FN 15.3.13, 23.3.13 et 24.4.13, Lib 16.3.13, 23.3.13, 25.3.13, 18.4.13 et 25.4.13, Accrochage n°145, 146 et 147, Obj 5.4.13, BCU Info 69*

## 26 mars

*D. Sünenerenschyy vam « Solei Blang » : Geschichten aus Freiburg.* « Bolz »-Lesung mit Fränzi Kern-Egger in Begleitung von Christel Sautaux, Akkordeonistin. → *BCU Info 69*

## 12 avril

*Antoine-Léonce Kuhn (1753-1823) et ses mécènes fribourgeois ou l'éclosion d'un compositeur à Fribourg*, conférence d'Alain Clément.

## 14 avril

Cinéplus *Marina Abramovic, The Artist is present* de Matthew Akers. → FN 12.4.13

## 17. April

*Gewinner des Eidgenössischen Literaturpreise 2012.* Lesung mit Arno Camenisch („Ustrinkata“, Solothurn 2012), Irena Brežná („Die undankbare Fremde“, Berlin 2012) und Matthias Zschokke („Der Mann mit den zwei Augen“, Göttingen 2012). Moderation Rosmarie Zeller. → FN 16.4.13, *BCU Info 70*

## 19 avril - 1er juin

Exposition de *L'âge critique* de Nicolas Savary (enquête photographique fribourgeoise 2006) à Meyrin sous le titre *Passage*. Des photographes s'interrogent sur la frontière entre enfance et l'âge adulte.

## 23 avril

A l'occasion de la Journée mondiale du livre : *Speed-Booking* (fr/de). Partagez vos coups de cœur littéraires et tombez amoureux d'un livre que vous n'aurez jamais découvert ailleurs... En quelques minutes ! Invités surprise parmi les participants → FN 22.4.13, *Lib 23.4.13*, *La Télé 23.4.13*, *BCU Info 70*

## 28 avril

Cinéplus *Ai Weiwei : Nerver sorry* d'Alison Klayman. → *Lib 26.4.13*, FN 26.4.13

## 5 mai

Cinéplus *Faust* d'Alexandre Sokourov. → *Lib 3.5.13*, FN 3.5.13

## 12 mai

Cinéplus/Otto Preminger : *Laura*. → *Lib 10.5.13*, FN 10.5.13

## 13 mai

*100e anniversaire de Pierre Kaelin (1913-1995).* Souvenirs personnels de Pascal Corninbœuf et Rémy Goumaz et présentation par Yves Cirio du Fonds Pierre Kaelin déposé à la BCU Fribourg. → *Obj 3.5.13*, FN 7.5.13 et 10.5.13, *Lib 8.5.13*, *Unireflets mai*, *BCU Info 70*

## 15 mai - 21 mai

Exposition *Livres italiens à la BCU : Le génie de la bibliographie chez Gianfranco Contini et Giuseppe Billanovich*. → FN 10.5.13, *Unireflets mai*, *Accrochage n°147*, *BCU Info 70*

## 25 mai

La BCU participe à la Nuit des Musées à Fribourg. → *Lib 26.4.13*, 23.5.13, 25.5.13 et 27.5.13, FN 26.4.13, 24.5.13 et 27.5.13, *Gru 27.4.13*, 23.5.13 et 28.5.13, *BCU Info 70*

## 17 mai - 29 juin

Exposition *Sacré* de Matthieu Gafsou (Enquête photographique fribourgeoise 2012) à Lausanne (Galerie Kiss the Design)

## Juin

La brochure des 14 musées et institutions patrimoniales de Fribourg est publiée. → *1700 n°296 juin*, *Lib 8.6.13*, FN 8.6.13, *Gru 11.6.13*

## Juin - septembre

La BCU participe à Lettres Frontière – Cercle de lecture. → *Obj 16.8.13*, *Lib 17.7.13*, *Gru 18.7.13*

## 2 juin

Cinéplus/Otto Preminger : *Carmen Jones*. → FN 10.5.13

#### **4 juin - 6 juin**

Exposition *Sacré* de Matthieu Gafsou (Enquête photographique fribourgeoise 2012) à Bruxelles (Fotofever. Brussels, tour & taxis)

#### **7 juin - 26 octobre**

Exposition *Tintin à Fribourg : dits et interdits*. – Tim und Struppi in Freiburg: Sagen und Unsägliches

Le lendemain du vernissage, suite à une intervention de la société Moulinsart SA, la direction de la BCU a décidé de suspendre la vente du catalogue-livre qui accompagnait l'exposition. Moulinsart SA a considéré pour l'essentiel que de nombreuses illustrations utilisées pour l'exposition et le livre seraient des adaptations non autorisées, que leur reproduction ne serait pas couverte par leur nature parodique ou par le droit de citation, que le graphisme du livre ressemblerait trop à un album original, que plusieurs objets exposés seraient des contrefaçons, et que les engagements quant à l'information des ayants droit n'auraient pas été tenus. Suite à de longues tractations, un compromis a été trouvé avec Moulinsart SA. L'exposition s'est poursuivie jusqu'à la date prévue et les animations ont eu lieu sans modification du programme. Par contre, la vente du catalogue-livre n'a pas été reprise, et les exemplaires restants ont été mis au pilon. Les textes intégraux sans les illustrations ont été mis sur le site web, et un nouveau livre en lien avec l'exposition a été publiée (*Les aventures suisses de Tintin* par Jean Rime).

→ *Obj* 31.5.13, *Unireflets mai et juin, 1700 n°295 mai*, *Lib* 6.6.13, 8.6.13, 11.6.13, 15.6.13, 24.8.13 et 30.10.13, *Accrochage n°148-151, L'Hebdo* 6.6.13, *Le Matin* 7.6.13 et 21.10.13, *24 heures* 7.6.13, *TdG* 7.6.13, *FN* 7.6.13, 22.6.13, 28.6.13, 24.8.13 et 30.10.13, *Gru* 8.6.13, 20.6.13, 24.8.13 et 2.11.13, *Le Temps* 8.6.13, 24.8.13 et 21.12.13, *L'Echo*

20.6.13, *Nouvelliste* 24.6.13, *Sixième Dimension n°53 août, La Télé* 23.8.13 et 28.8.13, *Vigousse* 30.8.13, *Le Républicain* 5.9.13, *Lounge woman feeling n°60 septembre*, *Murtenbieter* 5.11.13, *BCU Info* 70

→ *Communiqué de presse* de la Chancellerie d'Etat du 23.08.13

→ Sites internet : *lematin.ch, 24heures.ch, tdg.ch, blick.ch, suedostschweiz.ch, gmx.net, news.ch, tcs.ch, linthzeitung.ch, rts.ch, srf.ch, latele.ch, la-croix.com*

#### **7 juin - 7 juillet**

Exposition *Photographies d'époque : Johann Mülhauser, Benedikt Rast, Jacques Thévoz à Marsens* (le Vide-poches). → *Gru* 6.6.13, *Lib* 6.6.13, *Accrochages n°148 et 149, BCU Info* 70

#### **9 juin**

Cinéplus/Otto Preminger : *Bonjour Tristesse*. → *FN* 7.6.13

#### **23 juin**

Cinéplus/Otto Preminger : *Anatomy of a murder*. → *Obj* 14.6.13, *FN* 21.6.13

#### **26 juin**

*De l'Affère Tournesol à l'affaire Cantonneau* : lectures fribourgeoises et romandes de Tintin. Conférence de Jean Rime.

#### **22 juillet**

La BCU met à disposition des usagers des nouveaux sacs créés en partenariat avec la Banque Cantonale de Fribourg. → *Spectrum online* 17.10.13

#### **10 septembre**

Lettres Frontière – Cercle de lecture. Désignation des « Coups de cœur » de la 20e sélection du Prix Lettres frontière. Rencontre et échanges.

#### **15 septembre**

Cinéplus *Les Parapluies de Cherbourg* de Jacques

Demy. → *Gru* 12.9.13, *Lib* 13.9.13

## **22 septembre**

Cinéplus *Le Grand Retournement* de Gérard Mordillat.

## **25 septembre - 19 octobre**

Exposition *Les archives radio de la SSR*. → *Gru* 16.5.13 et 26.9.13, *Lib* 26.9.13, *FN* 26.9.13, *Obj* 11.10.13

## **25 septembre**

*Hergé, la bande dessinée faite homme*. Conférence de Benoît Peeters, spécialiste d'Hergé. → *Lib* 22.8.13, *FN* 20.9.13, *BCU Info* 70

## **29 septembre**

Cinéplus *The Spirit of '45* de Ken Loach. → *Lib* 27.9.13, *FN* 27.9.13

## **8 octobre**

« *Braconniers de mots* » ou *divagations d'automne*. Lecture, par les auteurs, des textes sélectionnés par le jury lors du Concours d'écriture. En alternance avec des improvisations de Maxime Fabrod, percussionniste. → *FN* 14.2.13, *Obj* 8.3.13, *Lib* 12.3.13 et 8.10.13,

## **12 octobre**

Table ronde avec les dessinateurs de presse ou auteurs de parodies de Tintin. Participants : Richard Aeschlimann, Alex, Roulin, Sen et Alain-Jacques Tornare. → *Unireflets septembre*, *BCU Info* 70

## **20 octobre**

Cinéplus/Federico Fellini : *Fellini Roma* → *Lib* 18.10.13, *FN* 18.10.13

## **21 - 27 octobre**

Participation de la BCU à la semaine internationale de l'Open Access.

## **27 octobre**

A l'occasion de la Journée du patrimoine audiovisuel: Projection d'extraits de films de Bernard Bovet. → *Lib* 24.10.13, *FN* 25.10.13

## **27 octobre**

Cinéplus/Federico Fellini: *Amarcord* → *Lib* 25.10.13, *FN* 25.10.13

## **29 octobre**

Lettres Frontière – Cercle de lecture. Désignation des « Coups de cœur » de la 20e sélection du Prix Lettres frontière. Attribution des « Coups de cœur ».

## **Novembre**

Parution du livre *Les aventures suisses de Tintin* par Jean Rime. → *Lib* 30.10.13, *FN* 30.10.13, *Gru* 2.11.13, *Murtenbieter* 5.11.13

## **3 novembre**

Cinéplus/Federico Fellini : *Sur les traces de Fellini* de Gérald Morin. → *FN* 31.10.13

## **5 novembre**

*La poésie a-t-elle un âge?* Discussion et lectures par Frédéric Wandelère et Pierre Voélin accompagnés de deux jeunes poètes, et d'une présentation de la « Revue de Belles-Lettres ». → *Gru* 31.10.13, *Lib* 2.11.13 et 5.11.13, *FN* 5.11.13, *BCU Info* 70

## **10 novembre**

Cinéplus *The End of Time* de Peter Mettler.

## **16 novembre – 28 février 14**

Exposition « *Mise en bière...* », *photographies de la brasserie Cardinal*. → *Lib* 14.11.13, *Gru* 14.11.13, *FN* 15.11.13, *Unireflets septembre-décembre*, *Obj* 22.11.13, *Accrochage n°152 et 153*, *BCU Info* 70

## **24 novembre**

Cinéplus *Cesare deve morire* de Paolo et Vittorio Taviani. → *FN* 22.11.13

## **24 novembre**

Concert de l'Orchestre des Jeunes de Fribourg dans la grande salle de lecture. → *Lib* 21.11.13, *FN* 22.11.13, *BCU Info* 70

## **1<sup>er</sup> décembre**

Cinéplus *Camille Claudel 1915* de Bruno Dumont. → *Lib* 29.11.13

## **8 décembre**

Cinéplus *La Fille de nulle part* de Jean-Claude Brisseau.

## **10 décembre**

Jean-François Haas, *Le Chemin sauvage*. Lecture, par l'auteur, d'extraits de l'œuvre lauréate du Prix Bibliomédia 2013 et du Prix Lettres frontière 2013.

→ *Obj 6.12.13*

## **Personnel, formation professionnelle, administration**

### **30 avril**

Départ en retraite de Christian Jungo → *BCU Info 69*

### **13 juin**

Rencontre avec les responsables des bibliothèques associées. → *BCU Info 70*

### **Juin - juillet**

Cours de « Secouriste – Basic Life Support (BLS) et Automated External Defibrillation (AED) » pour 27 collaborateurs et mise en place du réseau d'intervenants BCU.

### **5 août**

Début de la formation d'un deuxième apprenti médiaticien, suite à la création d'une deuxième place pour cette filière.

### **16 août**

Visite de la Stiftsbibliothek et de la Kantonsbibliothek Vadana à Saint-Gall par une délégation de la BCU. → *BCU Info 70*

### **31 septembre**

Départ à la retraite du chef du Service de la culture, Gérald Berger → *Lib 2.3.13, Gru 2.3.13, FN 5.3.13*

### **12 septembre**

Soirée du personnel au Souffleur.

## **19 septembre**

Réunion annuelle du personnel de la BCU, consacrée aux thèmes suivants : extension ; stratégie 14-16 ; règlement ; programmation culturelle ; passage à Windows 7.

## **Octobre**

Entrée en fonction du nouveau chef du Service de la culture, Philippe Trinchan → *Lib 29.6.13, FN 29.6.13, Gru 29.6.13, BCU Info 70*

## **31 décembre**

Départ en retraite de Lucette Collomb. → *BCU Info 70*.

## **Projet d'extension et d'aménagement**

### **Février**

Rapport sur l'espace encore à disposition dans les magasins à fin 2012 qui sera épuisée à fin 2016.

### **13 mars**

Le Conseil d'Etat a décidé de renoncer à l'acquisition du jardin de l'Albertinum. Par conséquent, il s'est avéré impossible de réaliser le projet lauréat du concours (« Jardins cultivés ») tel qu'il a été conçu. Le Conseil d'Etat a également décidé « de donner mandat à la DICS et à la DAEC de revoir le programme d'extension de la BCU en prenant comme base de travail le projet lauréat du concours dans le sens suivant :

- extension limitée à la parcelle propriété de l'Etat, rue St-Michel 4 et 6 à Fribourg ;
- réaménagement des locaux existants à la rue Joseph-Piller 2 ;
- étude en vue de la création d'un lieu de stockage dense, le cas échéant en collaboration avec d'autres bibliothèques cantonales et universitaires, pour les collections les moins utilisées. → *Lib 9.4.13, 13.4.13, 16.4.13 et 29.6.13, FN 10.4.13*

et 2.7.13, Gru 11.4.13, 18.4.13 et 17.8.13

→ Sites internet : rts.ch, cath.ch,

## 12 juin

Séance avec les architectes lauréats du concours pour la redéfinition du projet.

## 30 août

Séance avec l'architecte cantonal CH Lang et les architectes lauréats du concours ; adoption d'un concept redéfini.

## Novembre - décembre

Elaboration du nouveau projet de message du Conseil d'Etat au Grand Conseil.

## 13 décembre

1ère séance du comité de pilotage reconstitué, présidé par Philippe Trinchan.

## 18 décembre

Séance de présentation de la BCU avec le nouveau Conseiller d'Etat en charge de la DICS, M. Jean-Pierre Siggen.

## Chiffres clés

Les chiffres se réfèrent à la situation en fin d'année.

## Acquisitions

documents achetés sur :

– le budget de la Centrale ..... 17'538

– le budget de l'Université ..... 18'753

des crédits spéciaux de l'Université ..... 979

périodiques :

– nouveaux abonnements ..... 130

– numéros spéciaux ..... 422

documents reçus à titre de dépôt légal :

– documents imprimés ..... 571

– nouveaux titres de périodiques ..... 74

– documents audio (nouveau mode de calcul).... 31

– documents vidéo (nouveau mode de calcul).... 10

mémoires (Université et HES) ..... 553

documents reçus en don ..... 2'506

documents reçus à titre d'échange ..... 254

enregistrements patrimoniaux (audio/vidéo) ... 235

documents reçus en dépôt ..... 2968

## Traitements

documents catalogués ..... 204'052

  dont recatalogués ..... 16'407

notices créées dans le catalogue RERO . 187'645

documents indexés ..... 36'206

  dont déjà indexés dans le catalogue RERO.. 14'478

notices sélectionnées pour la

*Bibliographie fribourgeoise* ..... 1'206

volumes reliés (par entreprises extérieures) ... 6'918

volumes cotés ..... 72'905

volumes sécurisés ..... 20'290

volumes équipés en puce RFID (prêts,

  retours de documents, sécurité,...) .....227'000

travaux à l'atelier de reliure (reliures,

  réparations, brochages, confection

  de boîtes de conservation, etc.) .....820

## Finances

crédits d'acquisition BCU-Centrale (total) ... 2'707'851

– monographies ..... 376'618

périodiques (y c. électroniques) ..... 2'124'838

– suites .....206'395

reliure et désacidification ..... 120'000

crédits d'acquisition Université (total) .... 3'367'842

– monographies ..... 1'477'223

– périodiques (y c. électroniques) ..... 1'653'347

– suites ..... 237'272

– reliure ..... 270'890

– crédits spéciaux .....	80'632
personnel BCU-Centrale (y c. personnel d'appoint) .....	7'335'313
personnel bibliothèques décentralisées (sans personnel d'appoint) .....	2'794'293
informatique BCU-Centrale .....	821'731
dont contribution RERO (pour l'ensemble du Canton) .....	701'092

## **Collections**

documents en libre accès (y c. volumes de périodiques):	
– BCU-Centrale .....	env. 75'000
– Université .....	env. 880'000
documents en magasins (y c. volumes de périodiques) .....	env. 2'645'000
dont audiovisuels à la médiathèque .....	env. 32'000
périodiques (titres abonnés) :	
– papier .....	5'038
– électroniques payants .....	15'136
bases de données (en-ligne et CD-ROM) .....	398
manuscrits du Moyen Age .....	185
manuscrits du XVI <sup>e</sup> au XX <sup>e</sup> siècle .....	env. 2'160
incunables .....	594
fonds d'archives .....	87
photos .....	env. 1'700'000
photos numérisées .....	36'171
dont accessibles via internet .....	19'165
(incl. photos d'autres institutions) .....	24'508
microformes (nlls pages) .....	39'200
cartes et plans .....	env. 6'100
affiches .....	3'174
cartes postales .....	env. 20'000
documents audio patrimoniaux .....	3'174
documents vidéo patrimoniaux .....	1'700
nombre d'entrées dans la <i>Bibliographie fribourgeoise</i> .....	36'657

notices dans le Réseau fribourgeois (y c. bibliothèques associées) .....	1'853'065
documents dans le Réseau fribourgeois (y c. bibliothèques associées) .....	2'581'405
dont BCU .....	2'267'537
dont recatalogués depuis 1985 .....	975'551

## **Prestations**

heures d'ouverture à la BCU-Centrale .....	3'648
prêts .....	489'374
– à domicile .....	393'953
dont médiathèque .....	103'637
dont transactions dans IPortal .....	174'806
– en salle de lecture .....	5'946
– par les bibliothèques sises à l'Université .....	69'771
– entre bibliothèques reçus (nehmende Fernleihe) .....	8'967
– entre bibliothèques envoyés (gebende Fernleihe) .....	9'446
commandes de copies pour les usagers .....	466
envois de copies à d'autres bibliothèques .....	825
demandes de reproductions .....	374
consultations de documents spéciaux (en salle de lecture surveillée) .....	2'570
accès au site web ( <i>unique host access</i> ) .....	env. 324'000
articles consultés dans les périodiques électroniques abonnés .....	plus de 300'000
recherches dans les bases de données payantes .....	plus de 350'000
envois de fichiers numériques (photos) .....	535
Traitement des demandes par courriel .....	3'956
Nombre d'accès au WLAN par le public non-universitaire .....	5'075

## **Personnel**

Le taux d'occupation est précisé s'il ne s'élève pas à 100%.

### **Personnel de la BCU-Centrale**

#### **Direction et administration**

Martin Good (directeur), Regula Feitknecht (directrice adjointe), Isabelle Blanc (administration des finances et du personnel), Bibiane Ecoffey (50%), Catherine Gremaud (40%), Sonia Kilchör (50%), Kathrin Marthaler (collaboratrice de la direction).

#### **Secteur collections fribourgeoises et activités culturelles (COFAC)**

Silvia Zehnder-Jörg (cheffe de secteur), Myriam Aerne (100%, 80%, 1.7.→), Yves Cirio (80%), Henri Défago, Monique Dorthe (50%), Claudio Fedrigo, Jean-Marc Gachoud, Pierre Jacob, Angélique Joye (40%), Michael Mooser (50%), Valentine Murith (20%), Athéna Schuwey (100%, 60%, 15.10.→).

#### **Secteur manuscrits, incunables et archives**

Romain Jurot (chef de secteur), Renato de Aguiar (50%).

#### **Secteur technologie de l'information**

Pierre Buntschu (chef de secteur), Giorgio Briner, Jean-Pierre Ducrest, Evelyne Simonin (90%), Céline Saudou (80%).

#### **Secteur acquisitions**

Jean-Baptiste Clerc (chef de secteur), Marie-Paule Ansermot (90%), Christophe Ayer, Deborah Bouras (80%), Elisabeth Delessert (90%), Daniel Pittet (50%), Corinne Rion (50%).

#### **Secteur catalogue**

Marcel Schinz (chef de secteur), Marie-Sophie Gauye (adjointe du chef de secteur), Hélène Mercay (adjointe du chef de secteur), Maria Altwegg

(50%), Marie-Joëlle Aubry Jaquet (50%), Liliane Bichsel (70%), Frédéric Clément (70%), Alain Crausaz (80%), Michel Dousse, Laurent Emery, Sarah Grin (80%, 1.5.→), Christian Jungo (90%, →30.4.), Isabelle Nager (80%), Nicole Zay (70%, →31.1.).

#### **Secteur public**

Matthias Müller (chef de secteur), Isabelle Baechler-Seydoux (50%, adjointe du chef de secteur), Patrizia Bruno (adjointe du chef de secteur), Sybille Brügger (80%), Caroline Brunisholz (80%), Doris Guellab (90%), Christelle Grangier (100%, 60%, 1.2.→), Betül Karakas Ozen (70%), Marie Klatz (80%), Paola Moro (90%), Tommaso Moro (70%), Regula Müller Loughrey (50%), Maryline Steulet (80%).

#### **Secteur logistique**

Jean-Marc Dücrey (chef de secteur), Gian-Andri Barblan, Romain Courtet, Marco Gomes (90%), Jean-Marc Gumy (80%), Evelyne Rossier, Christian Tinguely.

#### **Personnes en formation professionnelle**

Apprentissage d'agent(e)s en information documentaire: Bastien Baumgartner, Mégan Dupré, Valentin Jordil (→31.7.), Lisa Lorenz (1.8.→) Adrian Monnier, Déborah Naef (1.8.→), Vanessa Panchaud, Sarah Rérat (→31.7.).

Apprentissage de médiamaticien: Joël Chautems, Mehdi Essaied (1.8.→).

Stagiaires pré-HES en information et documentation: Ariane Goetz (1.8.→), Sarah Lonati (1.8.→), Nathalie Maître (→31.7.), Luca Pedrojetta (→31.7.),

Stagiaires en reliure: Marine Caille (8.7.-31.8.)

#### **Projet de recatalogage**

Altnayn Abdieva Schütz (50%), Andreas Barblan (20%, →30.6.), Claire-Lyse Curty-Delley (20%, →30.6.), Sandra Erni (100%, 20%, 1.11.→), Sophie Menétrey (50%), Eliane Oberson (20%),



Marco Pesenti (80%, →30.6.), Joséphine Ruffieux (20%), Anna Schüller (75%), Iris Thaler (10%), Priska Zurrón (10%, →30.9.).

### **Mandats spéciaux**

Caroline Arbella (70%, Secteur manuscrits, incunables et archives), Lucette Colomb (50%, Secteur logistique), Noémie Cotting (100%, 1.7.-31.12, stage post-formation), Laurent Descloux (Secteur logistique), Nicole Grand (Secteur logistique), Nadine Grossrieder (40% secteurs logistique et public), Thomas Henkel (7% et 50% engagé par l'Université pour la formation), Gaël Jeannin (60%, Secteur collections fribourgeoises et activités culturelles), Angéline Rais (1.6.-30.11., stage post-formation), Nicole Naef (50%, répondante ABF).

### **Surveillants**

Surveillants: Adrian Fahrländer (40%).

Surveillants engagés à l'heure: Elise Besse, Meral Caliskan (1.5.→.), Gilles Clément (→30.4.), Sonja Gerber, José Merçay, Denis Pythoud, Alizée Rey.

### **Civilistes**

Sylvain Grandjean (7.1.-1.2.), Sylvain Grangier (16.9.-31.12.), François de Raemy (7.1.-28.1.), Baptiste Hildebrand (3.6.-16.8.), Jan Lehmann (8.7.-6.9.), Emmanuel Mischler (4.2.-29.3.), Davide Pesenti (19.8.-13.9.), Thomas Renggli (14.1.-12.7.), Fabian Tschopp (1.1.-11.1.), Thomas Watts (8.4.-13.6.), Rinaldo Wirz (4.3.-25.3.), Mathieu von Wyss (4.11.-24.12.).

## **Personnel des Bibliothèques décentralisées**

### **Bibliothèque de la Faculté de droit (BFD)**

Vladimir Colella (responsable), Laurence Curty (65%), Dominique Décosterd (60%), Catherine Lunghi-Girard (50%), Jean-Paul Rebetez.

### **Bibliothèque des sciences (DOKPE), centrale et instituts**

François Rappaz (responsable, 80%), Serge Bruegger, Alexandre Vaira (25%), Halim Zinaoui.

### **Bibliothèque de Pérolles 2 : économie, société, informatique et sport (BP2)**

Olivier Simioni (responsable, 90%), Sonia Lambert (50%, adjointe du responsable), Kilian Ebert (25%, →31.7.) Manuela Grieb (25%, 1.8.→), Marylène Grzesiak (65%), Damien Krattinger (25%), Barnaby Leitz (25%, 1.9.→), Géraldine Michel (40%), Alice Risse (25%), Martine Schinz (60%), Danijel Tutic (25%, →30.6.), Pierre Vonlanthen (35%), Monika Zimmermann (85%).

### **Bibliothèque interfacultaire d'histoire et théologie (BHT)**

Donatus Dusterhaus (responsable, 70%), Markus Jost (50%, 1.3.→), Sybille Montavon Chiffelle (60%), Christine Mülli Zouaoui (20%), Laurence Theubet (50%), Pierre Vonlanthen (60%), Laurence Wyss (30%), Mansooreh Youssefnia (5%)

### **Bibliothèque de langues et littératures (BLL)**

Sophie Mégevand (responsable, 75%), Anne-Charlotte Bove (25%), Christa Mauron-Schöpfer (50%), Sylvie Prahin Cajoux (50%).

### **Bibliothèque des sciences de l'Antiquité (SCANT)**

Claire-Lyse Curty-Delley (responsable, 55%), Altnayn Abdieva Schütz (10%).

### **Bibliothèque d'histoire de l'Art et de philosophie (BHAP)**

Claire-Lyse Curty-Delley (responsable, 20%), Danielle Frey (50%), Gian-Andri Töndury (50%).

### **Bibliothèque de pédagogie curative (IPC)**

Elisabeth Longchamp Schneider (responsable, 50%), Iryna Petrotchenko (20%), Pia Riedo-Sturmy (50%), Gerlinde Telley (60%).

### **Bibliothèque de pédagogie et de psychologie (PSPE)**

Anne Devenoges (responsable, 80%), Christian Cano (50%), Sandra Erni (50%, 1.11.→), Elisabeth Haenni (35%), Joséphine Ruffieux (70%).

### **Bibliothèque de l'Institut interfacultaire d'Europe orientale et centrale (IIEOC)**

Altynay Abdieva Schütz (20%).

### **Bibliothèque de sociologie, politiques sociales et travail social (STS)**

Iris Thaler (responsable, 60%), Anna-Béatrice Schmaltz (30%, 1.11.→), Mansooreh Youssefina (40%, →15.8.).

### **Bibliothèque des langues étrangères et du plurilinguisme (BLE) et Centre d'auto-apprentissage (MDT)**

Moritz Sommet (responsable BLE, 80%), Veronica Gremaud-Rütsche (responsable MDT, 85%), Sandra Erni (30%, 1.11.→).

### **Bibliothèque de musicologie (MUS)**

Andreas Barblan (20%, 1.7.→), Damien Chollet (60%), Geneviève Geinoz (secrétaire), Tania Rutigliani (sous-assistante, 12.5%).

### **Bibliothèque de droit européen (SDU)**

Madeleine Bieri (responsable, 60%), Brigitte Thalmann (secrétaire, 20%, 30% 1.3.→).

### **Bibliothèque de l'Institut interdisciplinaire d'éthique et des droits de l'homme (IIEHDH)**

Véronique Dupont (secrétaire).

### **Bibliothèque de l'Institut du fédéralisme**

Christine Verdon (responsable, 50%), Claudine Berset (50%), Slaheddine Rachdi (50%).

## **Acquisitions remarquables**

### **Manuscrits, incunables, fonds d'archives**

- Journal du Père Joseph Amann (1892-1976). 1947-1974. Ms. (achat);
- lot de documents de la famille de feu Gérard Bourgarel (achat) : e.a. Catalogue de la bibliothèque de Joseph de Praroman. Ms. 1806 et Charles de Castella, «Notes de batissage». 1807. Ms.;
- 1 l.a.s. de Gustave Doret à Pierre Aeby, 11.12.1941;
- J.-B. Thürler, «Specielle Pathologie». 1847. Ms.;
- recueils historiques de l'abbé Fridolin Brülhart (1863-1938). Ms.

### **Imprimés anciens et patrimoniaux**

- Das ganze neue Testament unsers Herren und Heylands Jesu Christi, recht grundlich, nach der Griechischen Haupt-Sprach verteutschet, Zürich : David Gessner, 1709, avec une reliure en argent doré du 18e siècle, appartenant à l'abbé Arnold Lindenmann
- Paul Segneri, La Manne céleste de l'âme ou Méditations sur des passages choisis de l'Ecriture sainte..., 4 vol., Heidelberg : François Müller, 1717-1719, avec une magnifique reliure en parchemin teinté en rose
- Noël Taillepied, Traité de l'apparition des esprits : à scavoir des ames separees, fantomes, prodiges & accidens merveilleux, qui precedent quelquefois la mort des grands personnages [...], A Bruxelles : par Pierre Ximenez, 1609
- Bernardin de Paris, La religieuse dans son cloistre : où il est traité de l'antiquité de la closture, de sa dignité & sainteté, quel en est

l'esprit, avec lequel elle doit être gardée pour la rendre douce, sainte & méritoire, & y commencer d'y vivre de la vie des anges comme dans les cieux, A Paris : chez Denys Thierry, 1678

- Don de la bibliothèque de l'historienne d'art Erika Billeter : e.a. livres dédiés par des artistes comme Max Bill, Luciano Castelli, Rolf Iseli, Bernhard Luginbühl, Hans Richter, Louis Soutter, Jean Tinguely, WOLS

### **Imprimés fribourgeois**

- Statuten des Cantonal-Gesangvereins von Freiburg, Freiburg : L.-J. Schmid, 1851
- Tir fédéral 1881 à Fribourg, 30 juillet-10 août : programme de la fête / publ. sous les auspices du Comité d'organisation, Fribourg : Impr. L. Fragnière, [1881]
- Statuts du Casino de la jeunesse de Fribourg, Fribourg : Impr. Galley, 1881
- Le point Cardinal : journal d'entreprise de la Brasserie du Cardinal, Fribourg : Cardinal, 1970-1973
- Monique Rey, René Bersier, Les attaches de fierté, Fribourg : R. Bersier 2013 (livre d'artiste)
- Jean-Michel Robert, La chambre et la fenêtre, [Fribourg] : Robert-La Planche, [2013], 1 leporello (livre d'artiste)
- François Gremaud, This book is so great: [Festival Belluard Bollwerk International Switzerland 1983-2013] / [concept et réal. François Gremaud & Martin Schick], [Fribourg Switzerland] : [Belluard Bollwerk International], [2013]

### **Documents audiovisuels**

- Film sur l' « Incendie chez Knopf », s.n., 5'30, 4.6.1964, « Premier jour vente spéciale », s.n. 15'30, 20.6.1964
- Bisson frères photographes (1840-1870): Grande vue photographique de la partie basse de la ville de Fribourg (Auge). 1856, 34x45 cm.
- Vue de la Vieille Ville de Fribourg avec tous ses ponts. Photographie aérienne (Swissair) grand format, 1920.
- « Mise en bière..., photographies de la brasserie Cardinal » de Christophe Maradan : 50 photographies
- Affiches fribourgeoises anciennes : 5 pièces.

## Galerie photographique

Nuit des Musées 2014 à la BCU (Destination découvertes, 24 mai 2014)





## Elisabeth Delessert ou la « partition » du bulletinage

Jean-Baptiste Clerc

*Après près de 30 ans au service de la BCU, Elisabeth Delessert prendra une retraite bien méritée le 1er septembre de cette année.*

*C'est l'occasion de jeter un regard dans le rétroviseur au moyen de l'interview qui suit :*

*Dans quelles circonstances es-tu arrivée à la BCU ?*

J'avais postulé à trois différentes places (Instruction publique, Editions Universitaires et Université de Fribourg). A l'époque, il y avait le choix et aucun problème pour trouver un travail. Mon dossier étant déposé à la DICS, c'est finalement M. Nicoulin qui m'a contactée pour me dire qu'il voulait me voir. Je n'avais jamais entendu parler de lui à ce moment -là ! J'ai commencé le 1er mai 1985 au secrétariat. C'est le jour où Mme Ottiger a accouché de son fils !

*Comment était organisé le secrétariat à ce moment ?*

La comptabilité et le secrétariat formaient un seul et même bureau. Il y avait le comptable, M. Balmat, ainsi que deux apprentis. Il n'y avait plus de réception de la BCU, c'est le secrétariat qui s'occupait de recevoir les appels pour l'ensemble de l'institution. Il n'y avait pas de ligne directe dans les bureaux.

Le Concierge, M. Barras, amenait le courrier au secrétariat « en tas » et les chefs venaient « farfouiller » dans ce tas !

Peu après mon arrivée, suite à différents problèmes entre le directeur et le comptable, la décision d'ériger un mur pour créer deux bureaux séparés a été prise. C'est



la configuration que nous connaissons actuellement.

*Dans quelles circonstances as-tu été engagée au service des périodiques ?*

Après un peu plus d'une année, j'ai donné ma lettre de démission, le travail au secrétariat de la BCU ne me convenant pas. Au même moment, un poste se libérait au service des périodiques et M. Nicoulin me l'a proposé. J'ai été très heureuse d'avoir l'opportunité de travailler en milieu bibliothéconomique plutôt qu'au secrétariat.

J'ai donc intégré le service des périodiques en septembre 1986. Il était dirigé à l'époque par Georges de Reyff. Mes collègues étaient Daniel



Elisabeth et Daniel Pittet en mai 1989.

Pittet, Fahim Cherzai et Isabelle Spoorenberg. Le bureau du service des périodiques se trouvait derrière la réception, dans l'actuelle salle des expositions.

*Quelle a été l'évolution du travail au sein du service des périodiques ?*

A mes débuts dans ce service, il y avait un seul écran permettant l'accès au système informatisé de bibliothèque SIBIL. Il permettait de consulter le catalogue. Le bulletin informatisé n'existait pas.

Il faut se rappeler qu'à l'époque le public avait accès au catalogue via des lecteurs de microfiches. Il n'y avait pas d'OPAC.

Georges de Reyff distribuait le travail et s'occupait du courrier. Il y avait des piles partout. Georges était sans arrêt sollicité par la direction. Selon ses indications, je faisais déjà les commandes et les réclamations ainsi que du bulletinage sur fiches. On a commencé à collaborer modestement avec une première

agence de gestion de périodiques : *Faxon*. En 1986, tous les abonnements passaient soit par un libraire, soit directement auprès de l'éditeur.

Cette même année, il y a eu la création du secteur des acquisitions et l'engagement d'un chef du secteur acquisitions en la personne de Jean-Baptiste Clerc. Ce nouveau secteur intégrait les monographies, les suites et les abonnements aux périodiques.

En 1988, suite à une demande de la Commission de la bibliothèque, la gestion de la majeure partie de nos périodiques étrangers a été transférée chez Swets. Cela nous a permis de faire des économies de temps et d'argent.

En novembre 1988, j'ai accouché de ma fille Claire. Mon remplacement fut assez mémorable, vu que trois personnes se sont succédé. En même temps, le secteur des acquisitions fut physiquement concentré dans un seul bureau. J'ai recommencé mon travail



Elisabeth en mars 1988 et ...

dans un nouveau grand bureau avec un nouveau mobilier. Il y a eu ensuite des diminutions ou des transferts de poste. Fahim fut déplacé au secteur public et le poste d'Isabelle, partie à la retraite en 1996, ne fut que partiellement repourvu. C'est Marie-Paule Ansermot qui vint rejoindre notre petite équipe, après un court passage de Sarah Corpataux.

Il fallut compenser ces pertes en permettant l'envoi des fascicules de périodiques directement à l'adresse des grandes bibliothèques de l'Université qui avaient le personnel et les compétences nécessaires pour procéder au bulletinage et au suivi des abonnements sur place.

L'arrivée de Corinne Rion et l'introduction du bulletinage informatisé permit la mise en place d'une nouvelle organisation du travail.

*Quelles étaient les figures marquantes à cette époque et comment était l'ambiance ?*

Comme figures marquantes, je citerais Georges



... 10 ans après.

de Reyff et Mme Ottiger qui cataloguait les périodiques, le tandem Bourdilloud/Joye au service du prêt ainsi que le tandem Nicoulin/Balmat à la direction !

A part les problèmes liés au dernier tandem cité, l'ambiance était agréable. Chose incroyable aujourd'hui, on pouvait fumer dans les bureaux et les couloirs ainsi qu'à la cafétéria.

Georges de Reyff travaillait tous les jours, y compris le samedi et dimanche. Comme il le disait lui-même, la BCU était sa maîtresse.

*Quels sont les grands moments (pires et meilleurs) que tu as vécus à la BCU ?*

Le pire moment est sans conteste la mort subite de Georges de Reyff en 1999 et toute la période avant où il était très mal. Egalement le décès de Christine Demichel.

Parmi les meilleurs moments, je citerais l'apprentissage du catalogage et, malgré une grande appréhension, le passage au bulletinage



informatisé. Celui-ci a permis de remettre en ordre l'ensemble du suivi de nos abonnements. Paradoxalement, après la mort de Georges de Reyff, le travail de correspondance et de réclamation est devenu plus intéressant car j'en avais maintenant la responsabilité et je pouvais m'organiser en toute indépendance.

*C'est maintenant l'heure de prendre ta retraite.*

*Quels sont tes projets, tes hobbies ?*

En premier m'occuper de mon petit-fils qui va commencer l'école enfantine. Je dois également me remettre en forme physiquement et donc refaire du sport. J'ai déjà repris la natation, ce qui me permet de retrouver Isabelle Spooenberg, nageuse assidue de 80 ans !

Je poursuivrai également mon activité dans le cadre de l'Ensemble vocal de Villars-sur-Glâne. Je souhaite pouvoir aussi continuer à voyager, m'adonner à la photographie et approfondir mes connaissances dans l'utilisation de mon Mac et acquérir une tablette bien sûr, et une liseuse éventuellement pour les e-books! Et finalement profiter de mon « Home Sweet Home » en compagnie de mes deux chats.

*Que veux-tu souhaiter à tes collègues ?*

De nombreux changements se profilent pour ces prochaines années, que ce soit le projet d'extension, le nouvel OPAC, un nouveau logiciel de catalogage et l'avenir de RERO et je souhaite à chacun de trouver sa place et sa motivation dans cette nouvelle BCU.

# Personalia

# Personalia

# Personalia

## Vivian Maier Photographe (1926-2009). Exposition.

Claudio Fedrigo

*En accueillant, du 29 mars au 10 mai 2014 l'exposition Vivian Maier Photographe (1926-2009), la BCU a poursuivi sa collaboration annuelle avec le Festival International de Films de Fribourg. En effet, l'exposition s'est inscrite dans le prolongement du film documentaire Finding Vivian Maier, programmé au FIFF lors de sa dernière édition.*

Les 60 tirages exposés à la BCU proviennent de la galerie *Cons Arc* de Chiasso. Tirés de la Collection Jeffrey Goldstein de Chicago, ils ont comme sujets principaux des scènes de rue de Chicago, de New-York et des autoportraits de cette nurse-photographe, inconnue de son vivant, qui se révèle être une digne représentante de la *street photography* américaine des années 1950-1960.

Vivian Maier naît en 1926 à New-York, dans le quartier du Bronx, d'une mère française et d'un père d'origine autrichienne. Elle passe une partie de son enfance en France avant de revenir définitivement en Amérique en 1951, d'abord à New-York, où elle réalise ses premiers clichés, puis à Chicago dès 1956 jusqu'à sa mort.

Employée comme gouvernante d'enfants pendant presque 40 ans, Vivian Maier consacra tous ses moments libres, son Rolleiflex au cou, à parcourir et à photographier la vie de la rue américaine, notamment celle de New-York et de Chicago.

La biographie succincte de Vivian Maier a été reconstituée récemment grâce aux recherches et aux entretiens menés par John Maloof, le



New York (Self-Portrait, Checkered Dress), 1951-55



New York (Macy's Parade, Toy Soldier Balloon), 1951-55



Untitled (Couple in Wind), 1967-68

collectionneur ayant acquis la plus grande partie de son œuvre. Son enquête – relatée dans un film documentaire, *Finding Vivian Maier* (2013) – a permis d'établir ses origines ainsi que son parcours personnel et familial, de même que ses multiples voyages autour du monde.

Vivian Maier meurt à Chicago en avril 2009, dans le plus grand anonymat, aidée et soutenue durant les dernières années de sa vie par la famille Gensburg, auprès de laquelle elle avait servi pendant 17 ans en s'occupant de leurs trois enfants. Deux ans auparavant, ses rares biens y compris tous ses négatifs, avaient été saisis et vendus aux enchères pour honorer des impayés.

Discrète et solitaire, elle aura pourtant réalisé en 30 ans (1950-1980) une œuvre considérable et cohérente qu'elle n'aura montrée à personne, ou presque, de son vivant. Les archives de Vivian Maier ont été découvertes par hasard, en 2007, dans une salle des ventes de Chicago par le jeune collectionneur John Maloof, alors à la



Chicago (Children on Street II), 1968

recherche d'images historiques sur un quartier de sa ville. Il fit ainsi l'acquisition d'un important lot d'un auteur inconnu (environ 100'000 images) fait d'épreuves, de négatifs et de diapositives ainsi que de films super 8. Bien qu'autodidacte, Vivian Maier paraît bien connaître l'histoire de l'art et de la photographie ainsi que l'œuvre de ses contemporains (notamment les figures majeures de la *street photography* telles que Lisette Model, Helen Levitt ou encore Diane Arbus et Garry Winogrand).

D'après les témoignages, elle était d'ailleurs consciente de la qualité de son travail. En effet, si certains clichés paraissent pris sur le vif, d'autres dévoilent une véritable approche des sujets photographiés (figures de la bourgeoisie et du petit peuple, enfants, marginaux, minorités ethniques), saisis souvent en proximité, avec empathie et sans préjugés, révélant un regard et une sensibilité hors du commun.

Comme le relève Gianfranco Ragno, historien de la photographie, Vivian Maier « saisit la



solitude plus que la souffrance, le langage du corps avant l'expression du visage, la géométrie de l'image ainsi que l'association insolite, sans un but documentariste ou conceptuel (*serial photographie*) »<sup>1</sup>.

La photographe met en lumière des détails anodins, trouvés au hasard de ses promenades dans le théâtre permanent qu'est la rue des villes américaines. Parfois elle quitte la scène ouverte pour des intérieurs ou des détails poétiques (linges suspendus, objets abandonnés, natures mortes). Rares sont les images traitant d'un fait d'actualité, comme par exemple celle faisant allusion à l'assassinat de Robert Kennedy (souvent les légendes se résument à des *Untitled, Undated.*)

Aucune intention militante, dénonciation, reportage, publication ou exposition, mais plutôt une simple présence au monde : «invisible», réservée, Vivian Maier ne cherche pas la reconnaissance mais elle paraît répondre à un sentiment de nécessité, existentiel et vital. Son seul souci sera celui de conserver ses négatifs rangés dans des cartons et

emportés après chaque déménagement: une impressionnante quantité de films (pour la plupart en format 6x6) qu'elle n'a pas développés, faute d'argent, ainsi que de nombreux livres et coupures de presse relatant des faits divers.

Vivian Maier a également exécuté une série d'autoportraits saisissants, des reflets d'elle-même qui dévoilent une conscience aiguë de sa singularité et de la particularité de sa condition, son élégance stricte de gouvernante de bonne famille, mis en scène par l'intermédiaire de miroirs ou de vitrines de magasins.

### Note et bibliographie

<sup>1</sup>Un secondo sguardo (<http://consarc.ch/autori/maier-gfr/>)

John Maloof, *Vivian Maier. Street Photographer*, Brooklyn NY, PowerHouse Books, 2011

Richard Cahon, Michel Williams *Vivian Maier - Out of the Shadows* (Catalogue de l'exposition au Chicago History Museum - archives Jeffrey Goldstein). Ed Cityfile Press, Chicago, 288 p., 300 photos, 23.5 x 24 cm. CHF 80.-  
John Maloof, Charlie Siskel *Finding Vivian Maier*, USA, 2013, 84 min.

## La première vue « grand format » de Fribourg (1856)

Claudio Fedrigo



La BCU a récemment acquis, chez un bouquiniste de la ville, ce qui est probablement la première photo « grand format » de la ville de Fribourg. Il s'agit d'une vue plongeante du quartier de l'Auge à Fribourg depuis le pont de Zaehringen, avec le Pont suspendu du Gottéron et le Pont de Berne. Le cliché date de 1856 et ses dimensions atteignent les 34 x 45 cm.

La photographie originale est appliquée sur du papier blanc épais d'origine (avec taches et rousseurs), de 53 sur 67 cm. Sur le tirage figure à droite sous l'image, à l'encre noire, la signature : *Bisson frères*) alors qu'en bas au milieu on peut apercevoir un cachet sec ovale à bord chantourné avec l'indication *Dépôt Général / de / photographies/ 35 Boulevard des Capucins 35 / et rue Neuve St Augustin*.

L'auteur de cette photo est l'un des deux frères Bisson - Louis-Auguste (1814-1876) et Auguste-Rosalie Bisson (1826-1900) - célèbres pionniers de la photographie française au même titre que Félix Nadar, Édouard Baldus ou Gustave Le Gray.

Parmi les premiers réalisateurs de daguerréotypes, les frères Bisson doivent leur réputation surtout aux améliorations techniques qu'ils apportèrent à la photographie naissante (qui permirent notamment la réduction du temps de pose) et à la réalisation et au commerce de très grands tirages (jusqu'à 100 cm). Entre 1852 et 1863, la maison Bisson frères, de la rue Garancière à Paris, comptait ainsi jusqu'à trente employés et jouissait d'une renommée internationale pour la qualité d'exécution de commandes fort variées, réalisées avec audace et originalité, notamment en ce qui concerne l'architecture et les images de montagne. Les frères seront associés à la série de prises de vue du Mont-Blanc, commandées par Napoléon III : avec leur lourd matériel, ils accomplirent à deux reprises l'ascension du massif en rapportant les premières photographies d'alpinisme, en multipliant les images de pentes enneigées et de glaciers et en composant habilement nuances de lumière et cadrages rigoureux.



Membres de la *Société française de photographie* (ils exposent régulièrement entre 1854 et 1863), les frères Bisson exercèrent souvent hors du territoire français - en Belgique, Allemagne et Italie - où ils entameront un inventaire photographique du patrimoine architectural.

Portraitistes de talent, on doit aussi à Louis-Auguste, l'aîné des deux, des clichés célèbres notamment ceux d'Honoré de Balzac en 1842, de Napoléon III et de Pie XI en 1860, sans oublier les 900 députés de l'Assemblée nationale de 1848. Leur réputation ne les mit cependant pas à l'abri des aléas de la profession : au bord de la faillite, la maison fut rachetée en 1864 par Émile Placet, les deux frères poursuivant des chemins photographiques séparés.

Les frères Bisson effectuèrent leur première expédition photographique dans les montagnes suisses en 1855, suivie d'une deuxième expédition l'année suivante. En 1857, on leur accorda le titre de «Photographes de l'Empereur», ce qui leur permit d'afficher le tampon *Photographe de S.M. l'Empereur* qui remplacera les tampons précédents. Si l'on considère que la signature en noir, *Bisson frères*, ne fut utilisée qu'entre 1854 et 1857 (avant de passer à l'encre rouge), que le tampon de l'Empereur est absent du tirage et qu'aucun voyage ne fut entrepris par les frères Bisson en 1857, tout amène à penser que la photo acquise par la BCU fut réalisée en 1856. Elle représente, de ce fait, l'une des plus anciennes vues photographiques de Fribourg.

#### **Note**

*Les frères Bisson photographes : de flèche en cime, 1840-1870.* Bibliothèque nationale de France - Museum Folkwang, 1999, 229 p.

## **Expérience d'une formation continue : Workshop Memoriav «Photographie: identification et conditionnement»**

**Myriam Aerne, Sara Lonati, Athéna Schuwey**

Nous étions trois collaboratrices du COFAC à prendre part au workshop proposé par Memoriav (organisation nationale en charge de la sauvegarde et de la mise en valeur du patrimoine audiovisuel suisse), désireuses d'approfondir nos connaissances en matière de photographie et d'acquérir des outils afin de traiter les fonds de la BCU dans les meilleures conditions possibles. Memoriav propose annuellement des formations de perfectionnement ciblées pour chaque domaine de l'audiovisuel (photo, son, film et vidéo), et présentées par des professionnels. Chacune a participé à une journée différente dont une en allemand conduite par Madame Nadine Reding, restauratrice et conservatrice. La session française a été menée par Monsieur Christophe Brandt, Directeur de l'Institut suisse pour la conservation de la photographie. La formation a eu lieu entre novembre 2013 et février 2014 au sein de l'ISCP à Neuchâtel. Le workshop nous a permis d'échanger et de trouver des réponses à des problèmes concrets rencontrés au cours de notre travail respectif que ce soit au niveau de l'inventorisation ou aux problématiques liées à la conservation. La journée s'est divisée en deux modules. Le matin a été consacré à un aperçu de l'histoire de la photographie du Daguerrotypage, dont la BCU possède quelques pièces, jusqu'au boom de la diapositive couleur. Cette

présentation nous a permis de distinguer les différents supports, procédés techniques et caractéristiques physiques afin de pouvoir mieux dater le matériel. Aux côtés de ces aspects chimiques et techniques, on nous a présenté l'évolution des appareils photographiques dont certaines inventions suisses, comme le Mégaletoscope (1862) de Carlo Ponti, opticien et photographe tessinois. Il s'agissait d'un appareil qui permettait une vision jour et nuit des images.

L'après-midi, nous avons pu mettre en pratique les connaissances théoriques acquises dans la matinée, autrement dit, nous avons cherché à identifier le matériel photographique proposé.

Nous avons fini la journée avec les problèmes d'altération et de conservation selon les différentes situations. D'abord, nous avons fait la distinction entre les retouches et les techniques de restauration pour terminer sur les types de dégâts requérant un traitement spécifique. Une prise de conscience a été amenée sur les conditions de conservation idéales qu'il faudrait toujours mettre en place en sachant qu'il ne s'agit pas d'un conditionnement pour l'éternité d'où la question de la numérisation. Cette dernière ne devant pas être un synonyme de conservation mais plutôt un outil de sauvegarde.

Pour finir, un autre aspect intéressant de cette formation a été la possibilité de soumettre à l'attention des professionnels des cas problématiques tirés de nos fonds afin d'échanger sur d'éventuelles solutions.



## Les hôtes de la BCU

**28.03.14 à 18h30**

### **Vernissage de l'exposition «Vivian Maier Photographe»**

Nounou à Chicago et photographe inconnue de son vivant, la découverte fortuite de son travail après sa mort a révélé un des talents les plus brillants de la « street photography » des années 50-60. Cette exposition s'inscrit dans le cadre de la projection du documentaire *Finding Vivian Maier* présenté au FIFF, d'où la présence au vernissage du directeur du festival **Thierry Jobin** et du photographe **Jean-Luc Cramatte**.



**23.04.14 à 19h00**

### **Lauréats des Prix fédéraux de littérature 2013**

Lecture bilingue avec **Urs Allemann** (*In Sepps Welt. Gedichte und ähnliche Dinge*, Wien 2013) et **Rose-Marie Pagnard** (*J'aime ce qui vacille*, Genève 2013) accompagnée de la traductrice Claudia Steinitz. Modératrice : Camille Luscher.



**13.05.14 à 18h30**

### **Soirée Romanche en collaboration avec le Centre de traduction littéraire de Lausanne**

À travers une lecture de *Onna Maria Tumera ou les ancêtres* (2014), l'auteur **Leo Tuor** et le traducteur **Walter Rosselli** ont offert un aperçu de cette quatrième Suisse : les Grisons. Lecture et discussions animées par Annetta Ganzoni.



**09.05.14 à 18h30**

**Cérémonie de remise des archives du  
Théâtre des Osses (1978-2014) à la BCU**

Les trente-sept premières années d'activité du Théâtre des Osses ont été riches de souvenirs gravés dans les mémoires et dans les cœurs. D'autres souvenirs, plus matériels ceux-là, résident dans les documents de toutes sortes, programmes, affiches, photos, enregistrements audiovisuels, contrats, budgets, etc., qui forment les archives du théâtre et qui ont rejoint la BCU pour y être conservés et mis à la disposition du public.

La cérémonie s'est déroulée en présence de M. **Pierre Aeby**, président de la Fondation du Théâtre des Osses, de Mmes **Gisèle Sallin** et **Véronique Mermoud**, co-fondatrices, de M. **Philippe Trinchan**, chef du Service de la culture et de Mme Regula Feitknecht, directrice adjointe de la BCU.



## Nova Friburgensia

Jean Rime

*Les aventures suisses de Tintin*

BCU Fribourg, 2013.



Après le succès populaire remporté l'été passé par l'exposition « Tintin à Fribourg », organisée par la BCU, on ne pouvait que regretter la mise au pilon du catalogue éponyme, suite à l'intervention de la société Moulinsart SA, chargée de l'exploitation commerciale de l'œuvre d'Hergé. Heureusement, cette lacune dans la mémoire culturelle fribourgeoise sera en grande partie comblée par la parution de deux albums complémentaires : *Les aventures suisses de Tintin* par Jean Rime (BCU, 2013) et *Tint'interdit : pastiches et parodies* par Alain-Jacques Tornare (Penthes / Cabédita, 2014).

L'ouvrage de Jean Rime, qui est « le » spécialiste de Tintin en Suisse romande, reprend la première partie du catalogue de l'exposition « Tintin à Fribourg », tandis que celui d'Alain-Jacques Tornare, qui était le commissaire de l'exposition fribourgeoise, en reprend la seconde partie. Dans les deux cas, les auteurs (et leurs éditeurs) ont veillé à ne pas reproduire les illustrations qui pouvaient poser problème à Moulinsart (s'agit-il de plagiat ou de parodie ?), tout en complétant et en actualisant le texte qui figurait déjà dans le premier catalogue.

L'album de Jean Rime, richement illustré, se divise en deux parties : « Les aventures suisses de Tintin » et « Les aventures suisses d'Hergé ». La première partie, qui figurait dans le catalogue original, se divise en trois chapitres : « Lire Tintin en Suisse », « Voir Tintin en Suisse », « Vivre Tintin en Suisse ». Le premier chapitre traite principalement de la parution des aventures de Tintin en Suisse romande, en particulier dans l'hebdomadaire catholique *L'Echo illustré* et dans *L'Affaire Tournesol* (1955) dont une partie se déroule en Suisse romande (Genève, Nyon, Rolle). Le deuxième chapitre est consacré aux différentes appropriations de l'univers de Tintin en Suisse romande : traduction de *L'Afère Tournesol* en patois gruérien, association Alpart (Les amis suisses de Tintin), dessins de presse et parodies journalistiques dans *L'Hebdo* ou *La Liberté*, affaire « Tintin en Valais », parodie « Tintin en Suisse », parodies du Genevois Exem (*Zinzin maître du monde*, 1985) ou du collectif « L'Atelier du Radock », créé en 2004, qui renforcent et prolongent les aventures de Tintin en Suisse. Le troisième chapitre s'occupe des fans de Tintin, les Tintinophiles, et de la pénétration du mythe de Tintin dans notre vie quotidienne, avec quelques exemples

bien fribourgeois, comme *Choc en Broc* (1997) ou *Tintin chez les Bolzes* (2012). Il ne s'agit plus ici de parodies *stricto sensu*, mais d'allusions éparpillées à l'œuvre d'Hergé. Le point culminant des aventures fribourgeoises de Tintin est bien sûr « l'affaire Cantonneau » : « Monsieur Paul Cantonneau de l'université de Fribourg » apparaît dans trois albums de Tintin : *L'Etoile mystérieuse*, *Les Sept Boules de cristal* et *Le Temple du Soleil*. On dit que ce personnage aurait été inspiré par le Conseiller d'Etat Georges Python, dont le hall d'entrée de la BCU abrite le buste. Jean Rime retrace la seconde vie de ce personnage mi-imaginaire, mi-fribourgeois, et le phénomène de transfert culturel auquel on assiste : « Cette connivence donne au lecteur autochtone le sentiment d'une compétence à propos du personnage fribourgeois, qu'il est censé mieux connaître que l'auteur même... » (p. 30) On ne peut que sourire en constatant cette appropriation du professeur Paul Cantonneau et le chauvinisme auquel elle renvoie, qui va parfois jusqu'à lui attribuer des articles imaginaires dans d'authentiques publications scientifiques ou à donner son nom à une allée de Givisiez. Après cette première partie consacrée à la réception de Tintin en Suisse, la seconde partie passe en revue « Les Aventures suisses d'Hergé ». On y retrouve, patiemment reconstitués, les liens qu'à entretenus Hergé avec la Suisse. Un album donc intéressant et utile, qui sera bienvenu dans la bibliothèque de tous les Fribourgeois, qu'ils soient « tintinophiles » ou non.

Michel Dousse



Hergé en compagnie de ses modèles «Python» devant la BCU par Claudio Fedrigo.



Le bureau fribourgeois du Professeur Cantonneau par Alex.



Tintin à la sauce helvétique par Thierry Barrigüe.

## TOP TEN 2013 (ordre alphabétique des auteurs/réalisateurs)

**Michel Dousse**

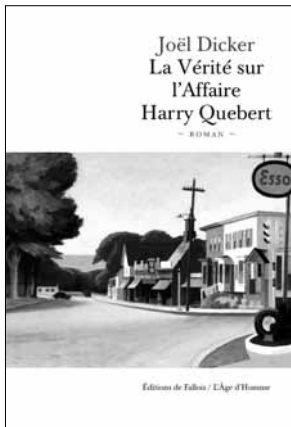
### Livres

#### 15 sorties

*Ne t'éloigne pas* / Harlan Coben. Paris : Belfond, 2013

*La vérité sur l'affaire Harry Quebert* / Joël Dicker. Paris-Lausanne : Fallois - L'Âge d'homme, 2012

*Une place à prendre* / Joanne K. Rowling. Paris : B. Grasset, 2012



#### 14 sorties

*Emmaüs* / Alessandro Baricco. Paris : Gallimard, 2012

*Brunetti et le mauvais augure* / Donna Leon. Paris : Calmann-Lévy, 2013

#### 13 sorties

*L'âge du doute* / Andrea Camilleri. Paris : Fleuve noir, 2013

*Sept ans après...* / Guillaume Musso. Paris : XO, 2012

#### 12 sorties

*Alex* / Pierre Lemaitre. Paris : Albin Michel, 2011

*Le braconnier du lac perdu* / Peter May. Arles : Rouergue, 2012

*Barbe bleue* / Amélie Nothomb. Paris : A. Michel, 2012

*Le prisonnier du ciel* / Carlos Ruiz Zafón. Paris : R. Laffont, 2012

*Ce que cache ton nom* / Clara Sánchez. Paris : Marabout, 2012

*Les deux messieurs de Bruxelles* / Eric-Emmanuel Schmitt. Paris : Albin Michel, 2012.

### Bücher

#### 14 Ausleihen

*Die Zeit, die Zeit* : Roman / Martin Suter. Zürich : Diogenes, 2012

#### 13 Ausleihen

*Mit dem letzten Schiff: der gefährliche Auftrag von Varian Fry* : Roman / Eveline Hasler. Zürich : Nagel & Kimche, 2013



#### 12 Ausleihen

*Wittgensteins Mätresse* : Roman / David Markson ; mit Texten zum Roman von Elfriede Jelinek und David Foster Wallace. Berlin : Berlin-Verl., 2013

## 11 Ausleihen

*Mörderische Schärenächte : ein Fall für Thomas Andreasson* / Viveca Sten.  
Köln : Kiepenheuer & Witsch, 2013

## 10 Ausleihen

*Gezeitengrab* : Kriminalroman / Elly Griffiths.  
Reinbek bei Hamburg : Wunderlich, 2013

*Der Leuchtturmwärter* : Kriminalroman /  
Camilla Läckberg ; Berlin : P. List, 2013

## 9 Ausleihen

*Winter der Welt : die Jahrhundert-Saga* : Roman  
/ Ken Follett. Köln : Bastei Lübbe, 2012

*Vegan for Fun : junge vegetarische Küche* / Attila  
Hildmann. Becker Joest Volk Verlag, 2013

*Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg  
und verschwand* : Roman / Jonas Jonasson.  
München : Carl's Books, 2011

*Von dieser Liebe darf keiner wissen : wahre  
Geschichten* / Erwin Koch.  
München : Nagel & Kimche, 2013

*1968-1978 : ein bewegtes Jahrzehnt in der  
Schweiz = une décennie mouvementée en Suisse*  
/ Janick Marina Schaufelbuehl (éd.) ; unter  
Mitarb. von Nuno Pereira und Renate Schär.  
Zürich : Chronos, 2009

*Todesschiff : ein Island-Krimi* / Yrsa Sigurðar-  
dóttir. Frankfurt, M. : Fischer-Taschenbuch-  
Verl., 2012

*Abschalten : die Business Class macht Ferien* /  
Martin Suter. Zürich : Diogenes, 2012

*Femme fatale : der fünfte Fall für Bruno, Chef de  
Police* : Roman / Martin Walker.  
Zürich : Diogenes, 2013

## DVD

### 27 sorties

*The dictator*. Larry Charles. [S.l.] : Paramount  
Pictures, 2012

*Up in the air = In the air*. Jason Reitman. [S.l.] :  
Paramount Pictures, 2010

### 26 sorties

*Une vie meilleure*. Cédric Kahn. [S.l.] : Liberty  
Prod., 2012

*Magic Mike*. Steven Soderbergh. Zürich : Elite  
Film AG, 2012

### 25 sorties

*Cogan : killing them softly*. Andrew Dominik.  
France : Metropolitan Filmexport, 2013

*Poupoupidou*. Gérald Hustache-Mathieu.  
Chartres : Diaphana Ed. Vidéo, 2011

*Habemus papam*. Nanni Moretti. Zürich :  
Frenetic Films, 2011

### 23 sorties

*Déravage = Derailed*. Mikael Häfström. Marne-  
la-Vallée : Buena Vista Home Entertainment  
(France), 2006

*Barbara*. Christian Petzold. Zürich: Pelicanfilms,  
2012

*Je m'appelle Eugen = Mein Name ist Eugen*.  
Michael Steiner. Cham : Impuls Home Enter-  
tainment, 2006

*Intouchables*. Eric Toledano et Olivier Nakache.  
Zürich : Frenetic films, 2012

### 24 sorties

*Frankenweenie*. Tim Burton. [S.l.] : The Walt  
Disney Company (France), 2013

*L'oncle Charles*. Etienne Chatiliez. Paris : Pathé  
Distribution, 2012

*Pulsions = Dressed to kill*. Brian De Palma. Paris  
: Carlotta Films, 2012



## Nos chers auteurs

### Claudio Fedrigo

« Und ich wusste noch nicht einmal, dass die Schweizer eine Armee haben », sagt die dicke Frau, nachdem sie sich erholt hat. Sie setzt sich prustend in die Heidelbeeren. Der Mann mit dem Schnurrbart setzt sich neben sie, er isst Heidelbeeren, bis er einen blauen Mund hat. Er sieht über die abfallenden, mit Tannen bewachsenen Abhänge hin, auf die nun im warmen Sonnenlicht liegende Ebene des Greyerzerlandes.

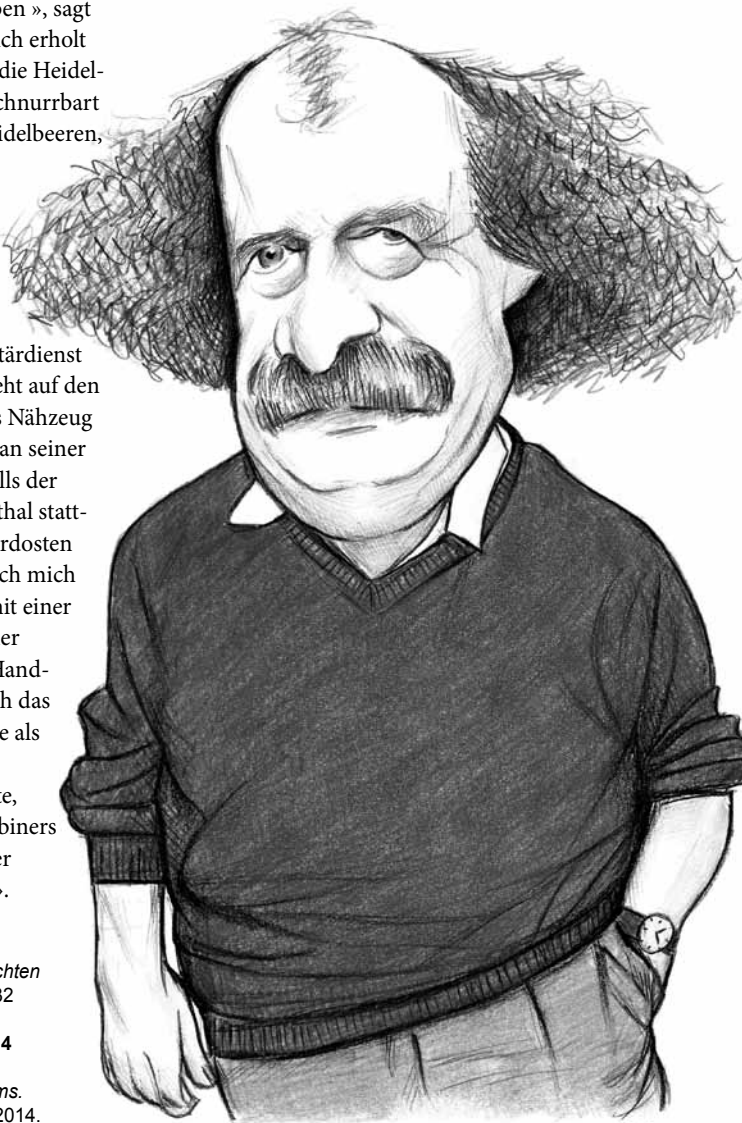
« Ich bin auch einmal im Militärdienst gewesen », sagt er dann. Er sieht auf den Piloten, der in der Gondel das Nähzeug geholt hat und die Abzeichen an seiner Pilotenuniform abtrennt. « Falls der Krieg in der Gegend von Balsthal stattfindet und der Gegner aus Nordosten kommt, weiss ich genau, wie ich mich zu verhalten habe. Ich kann mit einer Maschinenpistole und mit einer Leuchtpistole schießen und Handgranaten werfen. Nie werde ich das Gefühl vergessen, das ich hatte als ich im November auf einem Kartoffelacker stand und lernte, wie man das Schloss des Karabiners auseinandernimmt und wieder zusammensetzt, hundertmal ».

#### Urs Widmer

«Freiburg», in: *Schweizer Geschichten*  
Zürich, Diogenes, 1975, S. 131-132

#### Le Prix fédéral de littérature 2014

a été décerné à Urs Widmer pour  
*Reise an den Rand des Universums*.  
Urs Widmer est décédé le 2 avril 2014.



## Propos sur nos images d'autrefois Les « célébrités bolziques » de Xavier Cuony Christophe Dutoit



© BCU Fribourg, Fonds Albert et Xavier Cuony

L'image ne paie pas de mine.

Il commence à pleuvoir sur la terrasse. Pendant que le docteur manipule les plaques en verre de sa chambre à photographier, l'homme à sa gauche abrite tant bien que mal la vieille avec son parapluie. Il se retire enfin d'un pas alerte. Clac, première image. Mais la vieille toute renfrognée ne regarde pas l'objectif. Reclac. Sur la seconde, les mains jointes, elle sourit, sous un ciel baigné d'une lueur évanescence ...

François Xavier Edmond Cuony (1841-1915) pratiquait volontiers la photographie en dilettante depuis son retour à Fribourg avec son diplôme de médecine en poche. Dès les années septante, il exerçait la fonction de « physicien de ville », avec pour mission de soigner les pauvres hères. La plupart de ces « lazzaroni oisifs » se tenait sous le tilleul de Morat. Tout le monde les connaissait par leur sobriquet : Phitt de l'Hôpital ; Baeriswyl, dit Pouta du

Manège ; l'innocent chiffonnier Tornare, dit Lollé ; le marchand d'encre François Thossi, dit Kakernase, en raison de son volumineux tarin ... Il y avait aussi la belle Rataflux aux cheveux d'or, Rossier le messager des amoureux, Mayossé la mère aux chats, Gobe-la-Lune le poissonnier ou Justine et son poulet apprivoisé.

Peu après le décès du praticien, son neveu Auguste Schorderet livre quelques détails\* sur ceux qu'il nomme ses « célébrités bolziques » : c'était un cachet pittoresque de notre ville que ces simples ou ces originaux, dont on riait sans grande malice, [...] mais qu'on plaignait sincèrement au fond et, surtout, qu'on aimait et qu'on secourait quand ils en avaient besoin, à cause même de leur célébrité ! »

Un siècle plus tard, la vieille de Xavier Cuony ne paie toujours pas de mine et elle n'a pas encore retrouvé son nom. Aujourd'hui conservés à la BCU, seize portraits de ces célèbres anonymes demeurent les rares témoins d'un Fribourg des sans-grade au tournant du XX<sup>e</sup> siècle, que la mémoire des archives a, par chance, contribué à sauver de l'oubli.

\* « Propos fribourgeois » par Auguste Schorderet, in : *Annales fribourgeoises*, 1915-1921.